

**SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI

BERDIYEVA GUZAL NIZOMJON QIZI

**NARRATIV TUZILMALARDA TEMPORAL VA
ASPEKTUAL SEMANTIKANING VOQELANISHI
(INGLIZ VA O‘ZBEK TILLARI MISOLIDA)**

10.00.06 – Qiyosiy adabiyotshunoslik, chog‘ishtirma tilshunoslik va tarjimashunoslik

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI**

Samarqand – 2026

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD)
dissertatsiyasi avtoreferati mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)
по филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of doctor of philosophy (PhD)
on philological sciences**

Berdiyeva Guzal Nizomjon qizi

Narrativ tuzilmalarda temporal va aspektual semantikaning voqelanishi
(Ingliz va o‘zbek tillari misolida) 3

Бердиева Гузал Низомжон кизи

Реализация темпоральной и аспектуальной семантики в нарративных
структурах (на примере английского и узбекского языков)..... 23

Berdiyeva Guzal Nizomjon kizi

Realisation of temporal and aspectual semantics in narrative structures
(on the example of English and Uzbek languages) 45

E‘lon qilingan ishlar ro‘yxati

Список опубликованных работ
List of published works 49

**SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI

BERDIYEVA GUZAL NIZOMJON QIZI

**NARRATIV TUZILMALARDA TEMPORAL VA
ASPEKTUAL SEMANTIKANING VOQELANISHI
(INGLIZ VA O‘ZBEK TILLARI MISOLIDA)**

10.00.06 – Qiyosiy adabiyotshunoslik, chog‘ishtirma tilshunoslik va tarjimashunoslik

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI**

Samarqand – 2026

Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirligi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasida B2023.4.PhD/Fil4128 raqami bilan ro'yxatga olingan.

Dissertatsiya Samarqand davlat chet tillar institutida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz (rezyume)) ilmiy kengash veb-sahifasi (www.samdchti.uz) hamda «ZiyoNet» Axborot-ta'lim tarmog'ining (www.ziynet.uz) manziliga joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar: **Mirsanov G'aybullo Qulmurodivich**
filologiya fanlari doktori (DSc), professor

Rasmiy opponentlar: **Suleymanova Nilufar Jabbarovna**
filologiya fanlari doktori (DSc), professor

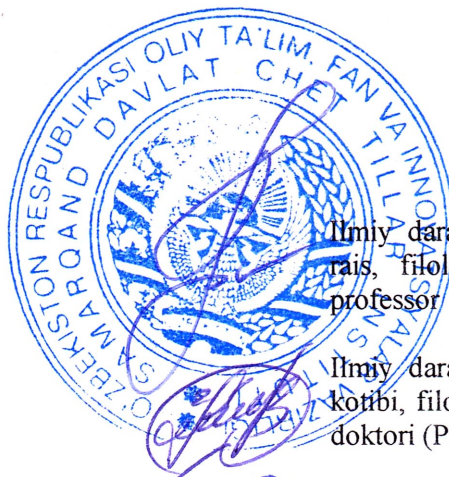
Yusupova Shoira Botirovna
filologiya fanlari nomzodi, professor

Yetakchi tashkilot: **Qarshi davlat universiteti**

Dissertatsiya himoyasi Samarqand davlat chet tillar instituti huzuridagi ilmiy darajalar beruvchi PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 raqamli Ilmiy kengashning 2026-yil "24" aprel soat 10⁰⁰ dagi majlisida bo'lib o'tadi (Manzil: 140117, O'zbekiston, Samarqand shahri, Gagarin ko'chasi, 43-uy. Tel: (99866) 238-29-37; faks: (99866) 210-00-18; e-mail: info@samdchti.uz).

Dissertatsiya bilan Samarqand davlat chet tillar institutining Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (62976 -raqami bilan ro'yxatga olingan). Manzil: 140117, O'zbekiston, Samarqand shahri, Gagarin ko'chasi, 43-uy. Tel: (99866) 238-29-37.

Dissertatsiya avtoreferati 2026-yil "9" aprel kuni tarqatildi.
(2026-yil "9" aprel dagi 22 raqamli reyestr bayonnomasi).



N.Z. Nasrullayeva

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash raisi, filologiya fanlari doktori (DSc), professor

O'.O'. Qo'ldoshov

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash kotibi, filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD), dotsent

D.A. Kiselyov

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash qoshidagi ilmiy seminar raisi, filologiya fanlari doktori (DSc), professor

KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Mavzuning dolzarbligi va zaruriyati. Jahon tilshunosligida narrativ matnni alohida tadqiqot obyekti sifatida o'rganish, narrativlikni tashkil etuvchi grammatik, leksik vositalarni turli tillar kesimida qiyosiy tadqiq etishga alohida e'tibor qaratilmoqda. Narrativ matnni ma'no va mazmunan bog'lovchi vositalarning sintaktik, semantik, kognitiv xususiyatlarini ta'minlovchi birliklarning qiyosiy tahlili dolzarblik kasb etmoqda. Narrativ matn tarkibiy qismlarini hosil qiluvchi temporal vositalarning ahamiyati, narrativlikda zamon va makon mazmunining rolini aniqlash, qiyoslanayotgan tillarda narrativ matn hosil bo'lishida o'ziga xos qonuniyatlarni aniqlash imkonini berishi bilan ham ahamiyatlidir. Narrativlikdagi temporal va aspektual vositalarning struktur-semantik, grammatik hamda funksional-semantik maydonda faollashishini aniqlash, chog'ishtirish tilshunoslik sohasidagi masalalar qatoriga kiradi.

Dunyo tilshunosligida narrativ matn tarkibini shakllantiruvchi birliklarning funksional xususiyatlarini ilmiy-nazariy, kognitiv, pragmatik nuqtayi nazardan o'rganish matnshunoslik, semantika sohalari uchun ilmiy tadqiqotlar olib borilmoqda. Hozirgi kunda, narrativ matn tarkibini shakllantiruvchi grammatik, leksik vositalar, sintaktik tuzilmalarning matn semantikasi va matn pragmatikasidagi o'rni funksional-semantik jihatdan hamda qiyosiy tadqiqi zaruratga aylangan. Chunki turli lisoniy sathlariga tegishli bo'lgan birliklarning bir-biri bilan bog'lanishi va yaxlit hikoya matnini yaratishdagi omillarni belgilash va taqqoslash muhim hisoblanadi. Narrativ matnni stilistik, pragmatik jihatlari keng muhokama qilinayotgan bo'lsa-da, temporal va aspektual birliklarning ifodalanish xususiyatlarini ingliz va o'zbek tillarida qiyosiy o'rganish va ularning funksional vazifalari tadqiq etish zaruriyati saqlanib qolmoqda.

Yangi O'zbekiston taraqqiyoti bilan hamohang ravishda o'zbek tilshunosligida ham turli lisoniy sathlarni boshqa tillar bilan chog'ishtirish orqali zamonaviy tilshunoslik tadqiqot sohalari, til tadqiqiga innovativ yondashuvlar asosida keng ko'lamli izlanishlar amalga oshirilmoqda. O'zbekiston respublikasi prezidenti Sh.M.Mirziyoyev qayd etganidek "O'z tilini hurmat qilgan ma'rifatli el boshqalarning ona tiliga ham chuqur hurmat bilan qaraydi¹. Shu nuqtayi nazardan qaraganda ingliz va o'zbek tillaridagi badiiy matnning stilistik, leksik-grammatik xususiyatlari, pragmatik matndagi vazifalari, mazmuniy tarkibi, narrativlikning lingvomadaniy xususiyatlariga oid umumnazariy qarashlar, turli vazifaviy o'rganish, narrativlikning turli aspektlari tadqiqot obyekti bo'lib xizmat qilmoqda. Ammo narrativ matnni shakllanishida temporal vositalarning o'rni, predikatlar ifodalaydigan aspektual semantikaning narrativlikdagi voqelanishi, narrativ matnni lingvo-madaniy jihatlarni yoritishda qayd etilgan vositalarning vazifalarini ingliz va o'zbek tillari misolida qiyosiy tadqiq etish ustuvor vazifalar jumlasiga kiradi. Ushbu yo'nalishdagi izlanishlar matnning shakli va hajmi, makon va zamondagi voqeliklarni nutqiy vaziyat bilan bog'lab o'rganish hamda

¹ O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2018-yil 21-oktabr kunidagi O'zbek tiliga davlat tili maqomi berilganining 20 yilligiga bag'ishlangantantanal marosimidagi nutqi. Toshkent. 2018. Xalq so'zi gazetasi N: 218. – 2 b.

ushbularni turli til narrativlik uslubidagi farqli belgilarini aniqlash, taqqoslash dolzarblik kasb etadi.

O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2019-yil 8-oktyabrdagi PF-5847-son “O‘zbekiston Respublikasi oliy ta’lim tizimini 2030-yilgacha rivojlantirish konsepsiyasini tasdiqlash to‘g‘risida”gi, 2022-yil 28-yanvardagi PF-60-son “2022-2026-yillarga mo‘ljallangan “Yangi O‘zbekistonning taraqqiyot strategiyasi to‘g‘risida”gi farmonlari, 2018-yil 5-iyundagi PQ-3775-son “Oliy ta’lim muassasalarida ta’lim sifatini oshirish va ularning mamlakatda amalga oshirilayotgan keng qamrovli islohotlarda faol ishtirokini ta’minlash bo‘yicha qo‘shimcha chora-tadbirlar to‘g‘risida”gi, 2020-yil 11-noyabrdagi PQ-4884-son “Ta’lim-tarbiya tizimini yanada takomillashtirishga oid qo‘shimcha chora-tadbirlar to‘g‘risida”gi, 2021-yil 25-yanvardagi PQ-4963-son “Maktabgacha va maktab ta’limi sohasidagi ilmiy-tadqiqot faoliyatini qo‘llab-quvvatlash hamda uzluksiz kasbiy rivojlantirish tizimini joriy qilish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi, 2021-yil 19-maydagi PQ-5117-son “O‘zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o‘rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatdan yangi bosqichga olib chiqish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi qarorlari va tegishli boshqa me‘yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishda ushbu ilmiy tadqiqot muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga bog‘liqligi.

Tadqiqot respublika fan va texnologiyalar rivojlanishining “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma’naviy-ma’rifiy rivojlantirish, innovatsion iqtisodiyotni rivojlantirish” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

Tadqiqot mavzusining dissertatsiya bajarilgan oliy ta’lim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari bilan bog‘liqligi. Dissertatsiya Samarqand davlat chet tillar institutining ilmiy-tadqiqot ishlari rejasiga muvofiq “Diskursiv tahlil va matn semantikasi” yo‘nalishi doirasida bajarilgan.

Muammoning o‘rganilganlik darajasi. Hozirda narrativ matn va uning tarkibi, narrativ matnni hosil qiluvchi lisoniy vositalar, matn birliklari mohiyatini tadqiq etish borasida qator ishlar amalga oshirilgan. Bu borada jahon tilshunosligida G.N.Lich, N.S.Valgina, A.G.Gurochkina, M.M.Baxtin, C.Emerson and M.Holquist, M.Fludernik, K.A.Dolinin, G.D.Axmetova, N.G.Babenko, L.V.Lisochenko, Y.M.Lotman, A.Mamajounov, D.Muhammedova, N.Q.Turniyozov, B.Yo‘ldoshev keng qamrovli tadqiqotlar olib borilganligini e’tirof etish joiz². Narrativlikni alohida lingvistik hodisa sifatida o‘rganishga esa³

²Leech G.N. Principles of pragmatics. – London, New York: Longman, 1983. – 250 p; Валгина Н.С. Теория текста: Учеб.пособие. – Москва: Логос, 2003. – 280 с.; Гурочкина А.Г. Понятие дискурса в современном языкознании // Номинация и дискурс. – Рязань: Изд-во РГПУ, 1999. – С. 13-47; Bakhtin M.M. The dialogic imagination. – Austin: University of Texas Press, 1981. – 434 p.; Fludernik M. Genres, text-types, or discourse modes? //Narrative modalities and generic categorization. Style, 34 (1), 2000. – P. 274-292; Долинин К.А. Интерпретация текста. – Москва: Просвещение, 1985. –278 с.; Ахметова Г.Д. Тайны художественного текста. – Москва: Магистр, 1997. – 213 с.; Бабенко Н.Г. Окказиональное в художественном тексте: Структурно-семантический анализ: Учебное пособие. – Калининград: Изд-во КГУ, 1997. – 79 с; Лисоченко Л.В. Лингвистический анализ художественного текста: Учеб. пособие. – Таганрог: ТГПИ, 1997. – 223 с.; Лотман Ю.М. Структура художественного текста. – Москва: Искусство, 1970. – 387 с.; Мухамедова Д.

E.Mertz, S.Brigs, H.Abbot, N.Norrik, G.Strovson, M.Baynham, E.V. Paducheva, T.I.Ryazanseva, SH.Shaxobiddinova, Z.Isoqov, D.Muxammedova kabilarning tadqiqot ishlari, izlanishlari misol bo'la oladi. Tilshunoslikda narrativ matnni sintaktik va semantik sathda o'rganishga ham alohida e'tibor qaratilgan.

Aspektuallik va temporallik borasida olib borilgan ishlarning aksariyati predikat doirasida grammatik hamda semantik sathlarda amalga oshirilganligining guvohi bo'lishimiz mumkin. Bu sohalaridagi jahon va mahalliy tadqiqotchilar ma'lum bo'lgan funksional semantik maydon va kompozitsionallik yondashuvlari asosida V.Evans, D.Douti, R.David, R.Deklerk, B.A.Maslov, T.B.Matveyeva, E.B.Paducheva, B.X.Rizayev, G'.Q.Mirsanov o'z tadqiqotlarini bajarishgan⁴. Bevosita matnning temporal tarkibi va aspektual semantikasi bo'yicha sanoqli ishlarni keltirish mumkin.

Tadqiqotning maqsadi narrativ matn tarkibiy qismlarini aniqlash, unda temporal va aspektual semantikaning faollashuvini ingliz va o'zbek tillari qiyosida ochib berishdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

narrativ matnga oid nazariy yondashuvlarni tizimli ravishda sharhlash hamda jahon va o'zbek tilshunosligidagi narrativ matn nazariyasining talqini, narrativlikni hosil qiluvchi vositalar borasidagi qarashlarni umumlashtirish;

ingliz va o'zbek narrativ matnlarida temporal vositalarning turlari, vazifalari bilan bog'liq funksional–semantik jihatlarni yoritish;

ingliz va o'zbek narrativ matnlarida makon va zamon voqelanishini ta'minlovchi lisoniy birliklarning vazifalarini aniqlash;

ingliz va o'zbek tillarida aspektual semantikaning narrativ matndagi vazifalarini belgilash, pragmatik jihatdan bog'lovchi vositasi ekanligini asoslash,

Микроматн кўринишида кесимларнинг тенг алоқага киришуви // Ўзбек тили ва адабиёти. №6. – Тошкент, 2004. – Б. 90-91; Турниёзов Н.Қ. Матн лингвистикаси. – Самарқанд: СамДЧТИ 2-нашри, 2003. – 86 б; Йўлдошев Б. Матнни ўрганишнинг лингвостатистик методлари: Услубий қўлланма. – Самарқанд, 2008. – 78 б.;

³Mertz E. Consensus and dissent in U.S. legal opinions // Narrative structure and social voices. -Oxford: Oxford University Press, 1996. – P. 135-157; Abbott H.P. The Cambridge Introduction to Narrative. Cambridge: Cambridge University Press, 2002. – P. 392; Norrick N. Twice-told tales: Collaborative narration of familiar stories // Language in Society, 26, 1997. – P. 199-220; Strawson G. Against narrativity // Ratio, 17 (4), 2004. – P. 428-452; Baynham M. Stance, positioning, and alignment in narratives of professional experience // Language in Society, 40, 2011. – P. 63-74; Падучева Е. В. Семантика времени и вида в русском языке. Семантика нарратива // Семантические исследования. – Москва: Языки славянской культуры, 1996. – С. 286-295; Рязанцева Т.И. Гипертекст и электронная коммуникация. – Москва: ЛКИ/ URSS, 2010. – 256 с.; Шахобиддинова Ш., Исоқов З. Матн ва уни боғловчи воситалардан бири // Ўзбек тили ва адабиёти, №6. – Тошкент, 2004. №6. – Б. 75-76; Мухамедова Д. Микроматн кўринишида кесимларнинг тенг алоқага киришуви // Ўзбек тили ва адабиёти. №6. – Тошкент, 2004. – Б. 90-91.

⁴Evans V. Language and Time. A Cognitive Linguistics Approach. Cambridge. -United Kingdom: Cambridge University Press, 2013. – 523 p.; Dowty D.R. The Effects of Aspectual Class on the Temporal Structure of Discourse: Semantics or Pragmatics? // Linguistics and Philosophy, vol. 9, 1986. – P. 37–61; Declerck R. Tense in English // Its structure and use in discourse. – London, 1991. – P. 154 – 158; Маслов Б.А. Проблемы лингвистического анализа связного текста: Уч. пособие. – Таллин, 1975. – 104 с.; Матвеева Т.В. Функциональные стили в аспекте текстовых категорий. – Свердловск, 1990. – 168 с.; Падучева Е. В. Семантические исследования: Семантика времени и вида в русском языке. Семантика нарратива. – Москва: Языки славянской культуры, 1996. – 224 с.; Ризаев Б.Х. Проблема аспектной семантики временных форм немецкого глагола. Аспектная семантика претерита. – Ташкент: Фан, 1999. – 121 с.; Мирсанов Ф.Қ. Юриш харакат фелларининг акционал ва аспектуал хусусиятлари: Филол. фан.номз. ... дисс. автореф. – Тошкент, 2019. – 21 б.

fe'l-kesimlarning narrativ gaplar orasidagi bog'lovchilik rolini funksional jihatdan ochib berish.

Tadqiqotning obykti sifatida ingliz va o'zbek narrativ matnlaridagi temporal vositalar va ularning aspektual semantikasi tanlangan.

Tadqiqot predmetini predikatlarning narrativ matn tarkibiy qismlarini bog'lashdagi o'rni va ahamiyatini hamda pragmatik xususiyatlarini tahlil qilish tashkil qiladi.

Tadqiqotning usullari. Tadqiqot mavzusini yoritishda tasniflash, qiyosiy-tavsifiy, assotsiativ, komponent, funksional-semantik tahlil metodlaridan foydalanildi.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi:

jahon va o'zbek tilshunosligidagi narrativ matn nazariyasining aspektual hamda temporal tomonlari ochib berilib, shu asosda narrativlikni hosil qiluvchi predikatlarning uyishib kelishi, aspektual semantika kabi vositalarning narrativ matndagi kogeziya va kogerantlik funksional ko'rinishlari ochib berilgan;

qiyoslanayotgan tillaridagi narrativ matnlaridagi aspektual semantikani shakllantiruvchi birliklar pragmatik jihatdan presuppozitiv hamda deytik vazifalarni bajarishi semantik jihatdan bog'lovchi vosita ekanligini, fe'l-kesimlarning narrativ gaplarda voqea-hodisalarni funksional xususiyatini namoyish etishi dalillangan;

ingliz va o'zbek narrativ matnlarida faollashadigan now, then, at the moment, hozir, o'shanda, ayni damda kabi temporal vositalarning turlari, ularning anaforik, kataforik, egzoforik vazifalari bilan bog'liq davomiylik, perfektiv, imperfektiv kabi funksional-semantik jihatlari isbotlangan;

narrativ matnlarida makon va zamon voqelanishini ta'minlovchi lisoniy birliklarning (here, there, during, for two hours, u yerda, shu yerda, davomida) kataforik, anaforik kabi deytik vazifalari aniqlangan.

Tadqiqotning amaliy natijasi quyidagilardan iborat:

narrativ matn tarkibiy qismlaridan bo'lgan zamon va makon voqelanishining funksional xususiyatlari bilan bog'liq to'plangan materiallar, qo'yilgan masalalarni tadqiq etish natijasida kelingan xulosalar narrativ matnning mazmuniy jihatiga ta'sirini oshirishga, oliy ta'limda o'tiladigan "Nazariy grammatikaning dolzarb masalalari", "Matn lingvistikasi", "Pragmalingvistika", "Kognitiv lingvistika", "Kommunikativ lingvistika", "Semantika" kabi fanlardan yaratiladigan yangi darslik va o'quv qo'llanmalarining mukammallashuviga xizmat qilishi asoslangan;

tadqiqot natijasida olingan xulosalar hozirgi zamon tilshunoslik fani rivoji uchun zarur bo'lgan o'ziga xos ilmiy yondashuvlarning shakllanishi va tilshunoslik fanini yangi ilmiy-nazariy qarashlar bilan boyitishda muhim ma'lumot bo'lib xizmat qilishi isbotlangan.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi dissertatsiyada foydalanilgan ilmiy ma'lumotlarning ishonchli nazariy manbalardan olinganligi, amalga oshirilgan tahlillar semantik-funksional, qiyosiy-tavsifiy, assotsiativ, komponent tahlil metodlariga asoslanganligi, tadqiqot maqsadiga mos ilmiy asoslangan nazariy xulosalar chiqarilganligi, nazariy fikr va xulosalarning amaliyotga joriy etilganligi,

olingan natijalarning vakolatli tuzilmalar tomonidan tasdiqlanganligi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati.

Dissertatsiya natijalarining ilmiy ahamiyati sifatida narrativ matn tarkibiy qismlaridan bo'lgan temporallik va aspektuallik borasidagi nazariyalar badiiy adabiyotlardan, gazeta va jurnallardan olingan misollar yordamida tahlil qilindi hamda ular ingliz va o'zbek tillari misollari asosida qiyoslangan, shuningdek, jahon tilshunosligida narrativ matn tarkibiy qismlarida temporallik va aspektuallik bo'yicha qilingan ishlar o'zbek tiliga tatbiq etilgan, bu ishning nazariy jihatdan qiymatini belgilaydi.

Tadqiqotning amaliy ahamiyati shundan iboratki, uning natija va xulosalaridan ta'lim tizimida, xususan, bakalavr talabalar uchun va magistrantlar uchun "Matn tilshunosligi", "Nazariy grammatikaning dolzarb masalalari", "Pragmalingvistika" kabi kurslarda, shuningdek, ta'limning quyi bosqichlarida ham badiiy matnni tushuntirish va tahlil qilishda foydalanish mumkin.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi.

Narrativ tuzilmalarda temporal va aspektual semantikaning voqelanishi tadqiqi yuzasidan olingan ilmiy natijalar va amaliy takliflar asosida:

narrativ matnga oid nazariy yondashuvlar tizimli ravishda sharhlanib, jahon va o'zbek tilshunosligidagi narrativ matn nazariyasining talqini ochib berilishi, shu asosda narrativlikni hosil qiluvchi vositalarning narrativ matndagi funksional o'rni aniqlanishiga doir ilmiy-nazariy xulosalardan Samarqand davlat chet tillar institutida Yevropa ittifoqining Erasmus+ dasturi 58545-EPP-1-2017-1-ES-EPPKA2-CBHE-JP CLASS: "Computational linguistics at Central Asian universities" grant loyihasida foydalanilgan (Samarqand davlat chet tillar institutining 2025-yil 25-yanvardagi 232/02-son ma'lumotnomasi). Natijada, narrativ matnlar tuzilishida lisoniy vositalarning uyg'unligini ta'minlashga qaratilgan yangi metod va yondashuvlar ishlab chiqilgan;

ingliz va o'zbek tillari narrativ matnlarining semantik tarkibini hosil qiluvchi vositalar sifatida aspektual va temporal kategoriyalarning ingliz va o'zbek narrativ matnlarida faollashadigan now, then, at the moment, hozir, o'shanda, ayni damda kabi temporal vositalarning turlari, ularning anaforik, kataforik, egzoforik vazifalari bilan bog'liq funksional-semantik jihatlari faollashuvi haqidagi ilmiy-nazariy qarashlardan Samarqand davlat chet tillar institutida Oliy va o'rta maxsus ta'lim vazirligining 2022-yil 12-dekabrda 2/24-4/7-690-sonli xatiga asosan 2022-2024-yillarda amalga oshirilgan va Toshkent shahridagi AQSh elchixonasi hamda Xalqaro ta'lim bo'yicha Amerika Kengashi bilan hamkorlikda AQSh davlat departamenti tomonidan moliyalashtiriladigan "English Access Microscholarship Program" loyihasida foydalanilgan (Samarqand davlat chet tillar institutining 2025-yil 25-yanvardagi 232/02-son ma'lumotnomasi). Natijada, ingliz va o'zbek tillaridagi narrativ matnlar muayyan vaqt davomida qo'llanilib, aspektual va temporal kategoriyaviy hodisalarni aniqlik va izchillik bilan ifodalashga xizmat qilishi haqida ilmiy tasavvurlar shakllantirilgan;

temporal va aspektual semantikaga oid ingliz va o'zbek narrativ matnlarida makon va zamon voqelanishini ta'minlovchi lisoniy birliklarning kataforik,

anaforik kabi deydik vazifalari natijalardan “Xalqaro huquq sohasidagi asosiy xalqaro shartnomalarning o‘zbek tilidagi matnlari platformasini yaratish” nomli amaliy tadqiqot loyihasi (AL-7823051654) doirasida xalqaro shartnomalarning o‘zbek tilidagi matnlari bazasini shakllantirishda foydalanilgan (Toshkent davlat yuridik universitetining 2024-yil 13-dekabrda 7/63118-4-02-son ma’lumotnomasi). Natijada, ingliz va o‘zbek tillaridagi huquqiy matnlardan ham keyingi tahlil jarayonida foydalanish rejalashtirilgan, bu esa zamon va aspekt semantikasi aniqligi hamda izchilligini shartnoma matnlarida aks ettirish muhimligi to‘g‘risida malakaviy bilimlarning idrok etilishiga yordam bergan;

ingliz va o‘zbek tillari narrativ matnlaridagi aspektual semantikani shakllantiruvchi birliklar pragmatik jihatdan presuppozitiv, deydik vazifalarni bajarishi, semantik jihatdan bog‘lovchi vosita ekanligini, fe‘l-kesimlarning narrativ gaplarda voqea-hodisalarni funksional xususiyatini namoyish etishi bo‘yicha olingan xulosalardan Samarqand viloyat teleradiokompaniyasining 2024-yil 19-fevral kuni e’farga uzatilgan “Assalom Samarqand” va “Uchqun” teleko‘rsatuv ssenariylarini shakllantirishda foydalanilgan (Samarqand viloyat teleradiokompaniyasining 2024-yil 19-fevraldagi 01-07/48-son ma’lumotnomasi). Natijada, voqea-hodisalarning temporal va aspektual jihatdan o‘zaro bog‘liqligi hamda ularning bir-birini to‘ldirish xususiyatlari yoritilgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi. Mazkur tadqiqot natijalari 6 ta xalqaro va 3 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlarida muhokamadan o‘tkazilgan.

Tadqiqot natijalari e’lon qilinganligi. Dissertatsiya mavzusi bo‘yicha 13 ta ilmiy maqola chop etilgan, jumladan, O‘zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya kommissiyasining doktorlik dissertatsiyalari asosiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 4 ta (3 ta respublika hamda 1 ta xorijiy jurnallarda) maqola nashr qilingan.

Dissertatsiya tuzilishi va hajmi. Dissertatsiya kirish, uch asosiy bob, xulosa va foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxatidan tashkil topgan bo‘lib, umumiy hajmi 138 sahifadan iborat.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Dissertatsiyaning kirish qismida mavzuning dolzarbligi va zarurati, tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi, mavzuning o‘rganilganlik darajasi, tadqiqotning dissertatsiya bajarilgan oliy ta’lim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari bilan bog‘liqligi, tadqiqot maqsadi va vazifalari, tadqiqot obyekti va predmeti, tadqiqot usullari, tadqiqotning ilmiy yangiligi, tadqiqotning amaliy natijasi, tadqiqot natijalarining ishonchiligi, tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati, tadqiqot natijalarining joriy qilinishi, tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi, tadqiqot natijalarining e’lon qilinishi, dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi haqidagi ma’lumotlar bayon etilgan.

Tadqiqotning birinchi bobi “**Narrativlikning semantik tadqiqi xususida**”, deb nomlanib, unda narrativlikning nazariy asoslari, narrativ matn tarkibini hosil qiladigan lisoniy vositalar, grammatik kategoriyalar, matn semantikasini

shakllantiruvchi til birliklari tahlili, grammatik vositalarning matndagi tamoyillarini aniqlash, diskurs til birligi sifatida universal va o'ziga xos xususiyatlar bilan xarakterlanishi, diskursning asosiy xususiyatlari masalalari, aspektual ma'nolarning diskursda ifodalanishi, aspektuallikda vaziyat turi ma'lumotining diskursda namoyon bo'lishi masalalarining nazariy asoslari tadqiq etilgan.

Aspektual oppozitsiya xususiyatlari diskursda, ayniqsa, narrativlikda deysis muhim o'rin tutadi. Imperfektiv yoki perfektiv shakllarning tanlovi matndagi turli harakatlarning xronologik aloqalarini tahliliga ta'sir etadi. Xususan, "grammatik aspekt zamonga qarama-qarshi holda nutq vaziyatidagi tashqi deysitik bog'liqlikka qaram emas. U faqatgina voqea-hodisalarning ichki temporal xususiyatlariga refrensiya vazifasini o'taydi".⁵ Funktsional lingvistikada funktsional-strukturallilik, jarayon-natija, dinamiklik-turg'unlik, faollik kabi diskurs matn mezonlarini belgilashda qarama-qarshilikka asoslangan oppozitsion yondashuv yetakchilik qiladi⁶. Shunga ko'ra "matn-natija" tuzilishi va funktsional "diskurs-jarayon sifatida" ko'rinishi o'zaro muvofiq keladi.

Semantika va pragmatikaning narrativ matndagi o'zaro bog'liqligi bevosita aspektual ma'nolarni ishlatilishi, maqsad jihatlarini yoritishga yoki aspektual semantikani faollashuvini yoritishga xizmat qiladi. Matndagi semantik ma'no pragmatik implikatura orqali amalga oshiriladi.

Tilni pragmatik nuqtayi nazardan tadqiq etishga bag'ishlangan ishlarda diskurs atamasi yetti xil ma'noda qo'llangan: 1. So'z muqobili; 2. Farazlardan o'lchami bo'yicha o'tadigan birlik; 3. Nutq vaziyati hisobga olingan holda fikrning adresatga ta'siri; 4. Suhbat; 5. Nutqda so'zlovchi pozitsiyasi; 6. Lingvistik birliklardan foydalanish; 7. Matn hosil bo'lish shartlarini tadqiq etishga mo'ljallangan nazariy qurilmalar⁷. Diskurs atamasi subyektiv, ijtimoiy-madaniy, shuningdek, stereotip, presedent (namunali) fikrlar, monolog va dialog ko'rinishidagi nutqiy faoliyat jarayonini ifodalovchi tushunchalarni qamrab oladi. Amalda diskurs - bu matnning shakllanish usulidir. Shu nuqtayi nazardan G'.Mirsanov diskursni hosil bo'lishida temporal va atemporal vositalarning muhim o'rin tutishini qayd etadi⁸. Albatta, muallif mazkur vaziyatda temporal ravishlarga e'tibor qaratadi. Ammo narrativ tuzilmalarda temporallik semantikasi boshqa diskursiv vositalarga ham yuklatilishi mumkinligi oydinlashadi.

Diskurs tahlili matnning sintaktik, semantik va pragmatik xususiyatlari doirasida keng faollashadi. U sintaktik jihatdan ifoda plani, ya'ni strukturasi, semantik jihatdan mazmun-ma'no rejasiga, pragmatik jihatdan esa perlokutivlik xabar yetkazish mazmuniga ko'ra turli fikrlar, nutqiy aktlardan iborat bo'lgan faoliyat sifatida tavsiflashda qo'llaniladi.

Aspektuallikning matndagi tanlovi tahlili shuni ko'rsatadiki, unda aspektuallik epistemologik subyekt ma'nosiga qaratilgan ma'noni aniqlaydi, hamda

⁵ Riemer N. *Introducing semantics*. – Cambridge: Cambridge University Press, 2010. – P. 308-330.

⁶ Пардаев А. *Прагматик тилшунослик: Ўқув-услубий кўлланма*. – Самарқанд: Самарқанд давлат университети нашриёти, 2013. – 30 б.

⁷ Сафаров Ш.С. *Когнитив тилшунослик*. – Жиззах: Сангзор, 2006. – Б. 3.

⁸ Мирсанов Ф.Қ. *Юриш харакат фелларининг акционал ва аспектуал хусусиятлари: Филол.фан.номз. .. дисс.автореф.* – Тошкент, 2018. – Б. 18.

narrativ subyektning xususiyatlariga, usuliga bo‘lgan yo‘lni ko‘rsatadi. Mazkur hollarda aspektuallik “semiotik usul”ni ifodalaydi⁹, deb ham hisoblash mumkin. Xususan, subyektning ikkilanishi, jura’tsizligi, qa’tiyatligi kabi semantik ma’nolar ham aspektuallikning bir ko‘rinishi bo‘lib, signifikatsiya va xususiyatlar diskursning turli tiplarida amalga oshiriladi¹⁰. Keltirilgan fikrlar, qarashlar natijasi shuni ko‘rsatadiki, aspektual ma’nolar qamrovi fe’lning dinamiklik va stativlik xususiyatlaridan tashqari subyekt va obyekt xususiyatini ifodalovchi belgilarini ham qamrab olayotganligining guvohi bo‘lishimiz mumkin. Bu hol aspektuallikning diskursda, pragmatik, kognitiv sathlarda tadqiq etilishi mumkinligini ko‘rsatadi.

1-jadval

Narrativ matnning xususiyatlari

Turi	Tavsifi
<i>Narrative material</i> (<i>narrativ material</i>)	narrativlik uchun zarur bo‘lgan matn xususiyatlari minimal tarkibini o‘z ichiga oladi
<i>Narrational activity</i> (<i>narrativ faoliyat</i>)	narrativ materialni taqdim etishga yoki tartibga soladigan narrator va uning nutqini o‘z ichiga oladi.
<i>Narrative drive</i> (<i>narrative boshqaruvchi</i>)	narrativ jarayonida hikoya va narrativ faoliyati uchun zarur bo‘lgan materialni belgilaydi.
<i>Linguistic material</i> (<i>lingvistik material</i>)	Narrativlikda voqea-hodisalar kechimini o‘zaro bog‘lovchi lisoniy elementlarni o‘z ichiga oladi .
<i>Pragmatic structure</i> (<i>Pragmatik tarkib</i>)	Narrativ matn mazmuni, maqsadi, narrator va o‘quvchini bir-birini tushunishga xizmat qiladigan omil.

Narrativlikka xos bo‘lgan tahlilning asosiy tamoyillari sifatida matn qurilishining strukturaviy talqiniga mantiqiy yondashuv hisoblanadi. Natijada, matn strukturasi til tizimi elementlarining o‘zaro tobeliklari yig‘indisidan iborat tizim sifatida shakllantirilgan informativ xarakterga ega matn nazarda tutiladi.

Narrativ matnni tarkibiy jihatdan shakllanishi va matndagi gaplarni bir-biri bilan bog‘lanishini ta’minlovchi deytik vositalar mavjud bo‘lib ularni quyidagi turlarga ajratishimiz mumkin: makondagi voqealarning ifodalanishida gaplarni o‘zaro bog‘lanishini ta’minlovchi *where, wherever, everywhere, anywhere* kabi bog‘lovchilar. O‘zbek tilida *-qayerda, shu yerda, -sa* qo‘shimchalari bilan amalga oshiriladi; temporal voqealar ifodalanadigan voqea va hodisalarni bildiruvchi narrativ matndagi gaplar. Ingliz tilida *until, till, after, before, as, as long as, as soon as, no sooner...than, hardly...when, scarcely...when, once, by the time, the moment, whenever, while, when, since* bog‘lovchilari yordamida amalga oshirilsa, o‘zbek tilida gap *-gach* qo‘shimchasi bilan ifodalanadi; voqea va hodisalarni qay tarzda kechishini anglatuvchi matnni bog‘lanishi ingliz tilida *as, as if, as though* bog‘lovchilari orqali ifodalansa, o‘zbek tilida gap *-b, (-ib)* bog‘lovchilariga

⁹ Плу́нган В.А. Почему языки такие разные. – Москва: АСТ-ПИРЕСС КНИГА, 2010. – С. 8.

¹⁰ Плу́нган В.А. Введение в грамматическую семантику. Грамматические значения и грамматические системы языков мира: Учебник. – Москва: РГГУ, 2011. – С. 13.

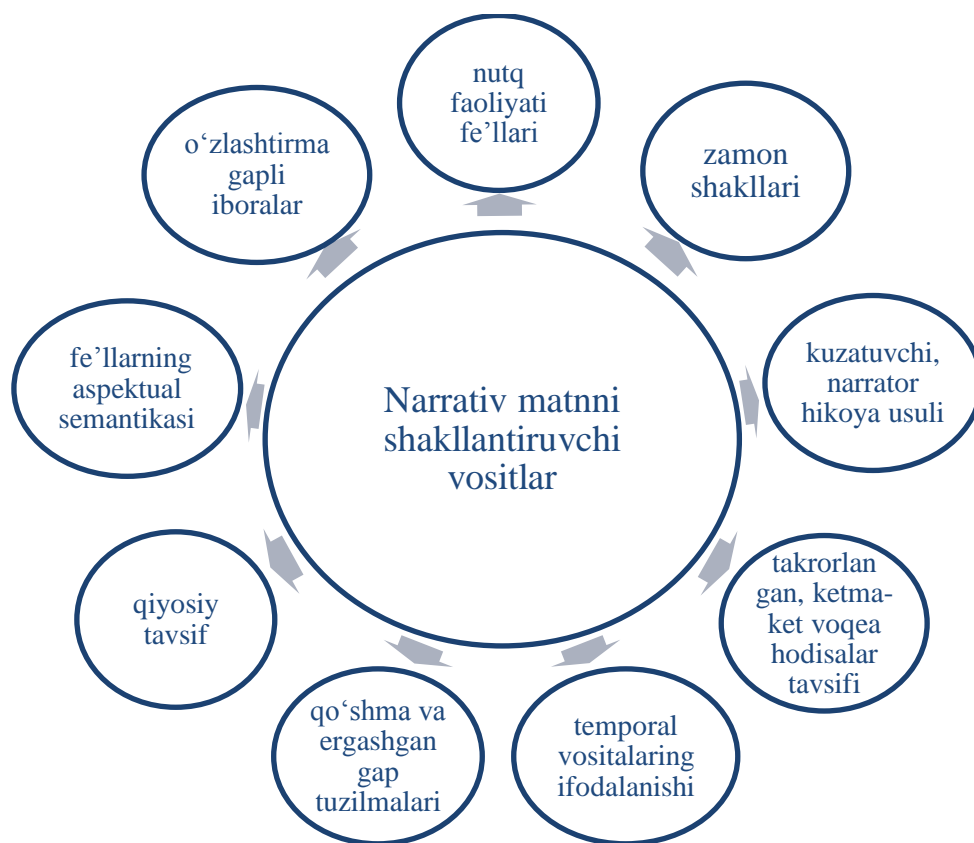
tayaniladi; voqealarni intensional xususiyati matnda turli ifoda usullariga ega sanaladi. Ularning matndagi sintaktik bog‘lanishi ingliz tilida so that, in order that, in case, last, for fear that bog‘lovchilari bilan anglashiladi, o‘zbek tilidagi mazkur gaplar -sin, uchun qo‘shimcha va bog‘lovchisi yordamida yuzaga keladi; matn shakllanishida temporal, makon, intensional hodisalarni o‘zaro namoyishini sabab va maqsadlari ingliz tilida although, even though, though, despite the fact that, in spite of the fact that, even if, while bog‘lovchilari yordamida hosil bo‘lsa, o‘zbek tilida –chunki bog‘lovchisiga tayanadi. Natija ergash gapli qo‘shma gap ingliz tilida so + adj + that, so + adv + that, such a + adj + N + that, abstract noun + be + such that, such + a lot of + N + that, so + adj + (article) N + that, so many...that, so few...that, so much...that, so little that bog‘lovchilari bilan amalga oshiriladi. O‘zbek tilida shunday, -ki, natijada bog‘lovchi va qo‘shimchalari mazkur vazifani o‘taydi. Shart ergash gapli qo‘shma gap ingliz tilida if, if only, in the event that, unless, as long as, so long as, provided (that), providing (that), whether...or, but for bog‘lovchilari bilan anglashiladi, o‘zbek tilida ushbu gaplar -sa qo‘shimchasi orqali birikadi. To‘siqsiz ergash gapli qo‘shma gap ingliz tilida while, whereas bog‘lovchilar bilan kelsa, o‘zbek tilida - sa, qo‘shimchasini oladi. Faktiklik bilan bog‘liq ikkinchi hodisa bu natijaga erishganlik va erishmaganlik sanaladi. Ifodalanadigan hodisalarning o‘zgarishi narrativ voqelikning tugallanishi bilan bog‘liq bo‘lib, rezultativ harakat tarzi sifatida qaralsa, endi boshlangan hodisa inxoativ harakat tarzi, agarda subyekt ma‘lum harakatni amalga oshirishga harakat qilayotgan bo‘lsa, konativ harakat tarzi yoki o‘zgarish amalga oshish nazarda tutilsa tranzitiv harakatning ma‘lum davr jarayonida bo‘lishi durativ harakat tarzi sifatida baholanishi ta’kidlanadi. Narrativ matnda ushbu harakat tarzi turlari bir-biriga bog‘liq holda faollashadi. Ularning ba’zilari pragmatik vazifani bajarishi mumkin.

Dissertatsiyaning ikkinchi bobi **“Zamon va temporallik hodisasi narrativ matnni shakllantiruvchi vosita sifatida”**, deb nomlangan. Mazkur bobda narrativ matn tahlili turli sathlarda, jumladan pragmatik, stilistik, semantik sathlarda tadqiq etilgan bo‘lsada, narrativlik tarkibini hosil qiladigan temporallik, aspektuallik kabi aspektlari nazariy jihatdan to‘laligicha tadqiq etilgan.

Narrativlikda qayd etilgan kategoriyalar tarkibi aspektual semantik vazifalarni bajarishga xizmat qiladi. Mazkur vositalar bevosita temporallikka ham aloqador bo‘lib, ular zamon va makonning moslashishini ta’minlaydi. Bu borada R. Deklerk zamon shakllarini nazariy jihatdan matnga moslashuvining quyidagi turlarini taklif etadi: 1) vaqtni vaziyatga aloqador ifodasi; 2) vaziyatni sodir bo‘lish payti; 3) voqelikni tavsiflovchi referensiya vaqti; 4) yo‘nalish payti. Mazkur turlar orasida dastlabki ikkitasi nutq paytiga aloqador lahzalik ma’noni anglatadi Keyingi turlar ko‘proq voqelikni davomiyligi yoki durativligini o‘zida mujassam etadi¹¹.

Narrativ matnda ma‘lum voqelikni ifodalanishi aspektual semantika doirasida tahlilga tortilishi mumkin. Chunki narrativ matnda tasvirlanayotgan voqea-hodisalar har biri semantikasi alohida ko‘rib chiqiladi.

¹¹ Declerck R. The grammar of the English tense system: A comprehensive analysis, Volume 1. – Berlin: Mouton de Gruyter, 2004. – P. 154.



1-rasm. Narrativ matni ifoda tarkibi

Narrativ matnlarda zamon, makon va vaqt kechinmalari muhim o'rin tutadi. Jumladan, zamonning temporal semantik maydonini hosil qiluvchi turli dinamik vaziyatlarni (fe'l leksemasining "ichki vaqt ko'rsatgichi") tasvirlash usuli sifatida talqin etiladi. Temporallik narrativ matnda voqea-hodisa, vaziyat va harakatning bajarilishida predikat bajargan harakat holatni semantik (aspektual) turini belgilovchi ko'rsatgichlar tarzida qo'llaniladi.

Narrativ matn semantikasi zamon, makon, aspektuallik kabi lisoniy kategoriyadan tashkil topishi, uni mazkur kategoriyalar talqiniga qaratilgan tadqiqot yondashuvlari doirasida ham ko'rib chiqishga imkon yaratadi. Bu Z.Vendler tomonidan taqdim qilingan fe'llarning taksonomik turlarini e'tibordan chetda qoldirmaslikdan dalolat beradi. Z.Vendler predikatlarni activity (faoliyat), state (holat), accomplishment (tugallanganlik), achievement (natija) kabi turlarga ajratadi¹². Ushbu predikat turlari quyidagi ma'nolarni qamrab oladi. Activity-temporal jihatdan davomli harakat, states-temporal jihatdan cheklanmagan holat; accomplishment durativ, temporal cheklangan harakat; achievements-temporal cheklangan, natijasi ma'lum predikatlar. Mazkur ma'nolar faqatgina predikat semantikasi bilan cheklanmaydi. Qayd etilgan ma'nolar bevosita kontekst, ba'zan matn mazmuni doirasida aniqlanadi.

Narrativ matnda zamon va aspektuallikning semantik ifodasi juda murakkab bo'lib, vaqt ko'rsatkichlari faqatgina predikat va fe'lli frazalarga taalluqli bo'lmasdan, matnda ishtirok etadigan boshqa turdagi birliklarning ya'ni o'tli frazalarni (*ex-mayor*, *husband-to-be*, etc.), sifat ishtirok etadigan birliklarni

¹²Vendler Z. Verbs and Times. – Linguistics in Philosophy. – Ithaca, NY: Cornell University Press, 1967. – P. 97.

(former, future, most recent, etc.) yoritishga xizmat qiladi. Narrativ matndagi temporal ravishlar yordamida voqea-hodisalar kechimi paytiga aniqlik kiritiladi.

Narrativlikda ifoda turi avtonom bo'lib, qo'shimcha ma'lumot uchun xizmat qiladi. Matndagi vaqt, zamon ko'rsatkichlari tadqiqi bevosita fe'l semantikasiga bog'liq sanaladi. Ammo zamon, aspektuallik kabi vositalar matnning semantik bog'liqligini ta'minlaydi. Zamon, aspektning narrativdagi ifodasi faqatgina temporal xususiyatga ega bo'lmasdan lokativlikni anglatuvchi ravishlar bilan bog'liq faollashadi. Ularning hamkorligi fe'lning zamon va aspekt semantikasini ochib berishda muhim o'ringa ega. Umumiy ma'noda temporal ravishlar leksik va sintaktik ko'rinishga egadir. Temporal xususiyatga ega leksik adverbiallarga quyidagilar tegishli hisoblanadi: already, always, earlier, eventually, forever, formerly, frequently, henceforth, hereafter, heretofore, immediately, lately, later, Mondays, mornings, never, now, nowadays, occasionally, often, once, presently, recently, sometimes, soon, then, thenceforth, thereafter, thereupon, today, tomorrow, yesterday, yet...

O'zbek tilida shu kabi temporal vositalarga har doim, har kuni, yaqinda, o'tmishda, oldin, darhol, shu onda, doim, gohida, tezda, bugun, kecha, ertaga, so'ng, o'tmishda va hakazolar kiradi.

Nutq momentidan oldin sodir bo'lgan barcha vaziyatlar temporal jihatdan ma'lum vaqt jarayonida joylashgan bo'lib, narrativlik hodisasi yuzaga keladi. Zamon shakllari bilan berilgan ma'lumot hodisaning davomiy yoki ketma-ket ekanligini anglatadi. O'tgan zamon shakli voqea hodisalar kechimini ta'minlovchi asosiy temporal vosita sifatida faollashadi, hamda temporal deysis sifatida baholanadi va narrativ tarkibni yuzaga keltiradi.

Narrativ matndagi voqea-hodisalar vaqtini ifodalovchi adverbiallar o'zlarining sintaktik pozitsiyasiga ko'ra va boshqa adverbiallar bilan birikishi orqali ikkita xususiyatga ega bo'lishadi. Ularning birichisi berilgan gap doirasida bo'lsa-da, keyingi voqelikka ishora qiladi va shu tarzda voqea-hodisalarni bog'laydi. Ular odatda intonatsion tarkib bilan farqlanadi. Mazkur vaziyatlarda narrativlikda voqea-hodisalar ketma-ketligi kuzatiladi. Aspektuallik har bir gapda alohida tahlilga tortiladi. *Masalan: Now, there were two possessions of the James Dillingham Youngs in which they both took a mighty pride. One was Jim's gold watch that had been his father's and his grandfather's. The other was Della's hair [O'Henry, 13].*

O'g'li uylanishi bilan xotininikiga ko'chib ketdi. Shundan keyin Klara xola asabiyroq bo'b qoldi.

Eshik tagida o'tirib, uzzukun hammaga dashnom bergani-bergan [O'tkir Hoshimov, 77]. Ushbu misolda voqea-hodisalar ketma-ketligi "shundan keyin" temporal birikma referensiya vazifasini bajargan.

Nazariy jihatdan narrativ matn tarkibidagi adverbiallar turli pozitsiyalarida kelishi mumkin. Bu narrativ matndagi ravishlarning ma'no ko'lami va matn tarkibiga bog'liq. Narrativ matn tarkibidagi voqea-hodisani takroriylikiga ishora qiluvchi temporal vositalar: *gohida, ba'zan, har doim, har kun, kunora, tez-tez, har safar* va boshqalar.

Zargarov odatdagidek ishga boradi-yu, uyqusirab o'tirib yo tentirab yurib qaytib keladi. Goho juda barvaqt qaytadi, goho juda kech. Qurilishda nimalar bo'layotganidan bexabar, qo'li ishga bormaydi, kunlari qandaydir tuman ichida o'tayotgandek. Kechalari uyqumi, bosinqirashmi, allaqayoqdagi chavalgan hazin o'ylar qiynaydi uni, bu o'ylar orasida esa har safar Fotima qalqib chiqadi-da, ro'parasida turib oladi. Zargarov tongga yaqin sal to'lg'anib tinganda uning tiniq, qoracha badanini ko'ksi bilan sezadi-da, sovuq terga botib o'nidan turib ketadi. Borib, ostonadagi paqirdan suv ichadi [Asqad Muxtor, 137].

Narrativ matndagi voqea-hodisani davomiyligini ko'rsatuvchi birliklar-soatlab, kun bo'yi, kun davomida, oylab, yillab va hokazo. O'zbek tilida narrativ matnda zamon ifodasi aspektual semantika bevosita fe'l qo'shimchalari, nominativ birliklar yordamida ham amalga oshiriladi.

Narrativ matnda aspektual semantikani biror harakat yoki voqea-hodisani tugallanganligi hamda tugallanmaganligini ta'minlaydi. Ingliz va o'zbek tillari narrativligida aspektuallik o'zining to'laligiga kategorial belgilari bilan namoyon bo'lmasligi mumkin. Bunga sabab, ushbu tillarda narrativ matnda voqea-hodisalar ketma-ketligi butun bir vaziyat tarzida ifodalanadi, hamda vaziyat ichidagi alohida voqeliklar tugallanganligi yoki tugallanmaganligini belgilash yoki to'laligiga vaziyatni tugallanganligi bilan bog'lash masalasi yuzaga keladi.

Aspektual va temporal kategoriyalarning narrativ matnda faollashuvi bevosita temporal deytik vositalarning tizimli qo'llanilishiga bog'liq. Shu nuqtayi nazardan, ingliz tili narrativ matnida zamon, taksis va aspekt kategoriyalari eksplitsit va aniq shakllarga asoslangan holda namoyish etiladi. Deytik ko'rsatgichlar nutq vaziyati bilan bog'liq zamon tushunchasini farqlaydi, aspektual munosabatlarda esa voqea-hodisalar kechimini, ketma-ketligini aniqlashtiruvchi vazifalarni bildiradi.

Ingliz tili narrativ matnda diskurs-pragmatik funksiyasining temporal birliklar bilan bog'liq xususiyatlarini quyidagi xususiyatlarda kuzatishimiz mumkin:

1. Temporal asosning mavjudligi; Bunda voqea-hodisa vaqti aniq belgilangan bo'ladi;

2. O'tgan zamonda voqea-hodisalar kechimining intensiv rivojlanishi. Temporallik jihatdan ma'lum bosim yuzaga keladi;

3. O'tgan zamonda voqea-hodisalar takrorlanishi, ketma-ketligi mazkur vaziyatda iterativlik semantikasi yuzaga keladi;

4. O'tgan zamonda voqea-hodisalarni bir maromda kechishi, mazkur vaziyat durativ, davomli, iterativ vaziyatlarni hosil qiladi;

5. O'tgan zamonda voqea-hodisalarni birin ketin sodir bo'lishi, bunda taksis semantikasi faollashadi, Past Perfect shakli muhim o'rin tutadi;

6. Voqea-hodisalarni nutq vaziyatiga teng kechimi mazkur vaziyatda ham iterativlik dominant xususiyat sanaladi.

O'zbek tili narrativ matni diskursiv-pragmatik xususiyatlari va temporal munosabatlarni quyidagi turlarini sanab o'tish mumkin

1. Voqea-hodisalarninigi aniq payti temporal asosga ega;

2. Nutq vaziyatiga nisbatan voqea-hodisalarninig o‘tgan zamondagi kechimi yaqinda yoki uzoq o‘tmishda sodir bo‘lganligi farqlanadi. Bunda zamon shakllari, to‘liqsiz fe’llarning faollashuvi kuzatiladi;

3. O‘tgan zamonda voqea-hodisalar ketma-ketligi, takrorlanishi ko‘makchi fe’llar semantikasiga bog‘liq;

4. O‘tgan zamondagi davomiylik va durativlik temporal ko‘rsatkichlar hamda diskursiv-pragmatik omillarga ko‘riladi;

5. Hozirgi zamondagi narrativ ifoda odatiylik semantikasini yuzaga keltiradi.

2-jadval

Temporal vositalarning narrativ matndagi diskursiv-pragmatik mazmuni.

	Ingliz		O‘zbek
1	Zamondagi aniq paytga ishora qiladi	1	Voqea-hodisalar kechimini nutq paytiga nisbatan uzoq yoki yaqin o‘tmishda sodir bo‘lganligiga aniqlik kiritadi
2	Zamonda voqea-hodisalar takrorlanishiga aniqlik kiritadi	2	Zamon shakllariga ishora qiladi
3	Voqea-hodisalar kechimiga aniqlik kiritadi	3	Voqea-hodisalar takrorlanishiga aniqlik kiritadi
4	Voqea-hodisalar kechimini nutq momenti bilan bog‘laydi	4	Odatiy va davomiy harakatlarni farqlashga xizmat qiladi
5	Voqea-hodisalarni taksis semantikasini faollashtiradi	5	Voqea-hodisalarning ketma-ket joylashuvini ta’minlaydi

Albatta vaqt va temporal hodisalarning aloqadorligi matndagi pragmatik hodisaning yuzaga kelishiga sabab bo‘lishi mumkin. Ushbu xususiyatlar narrativ matnda temporal birliklarning ifodalanish jarayonining asosini, vaqt kechimga ishora qiladi.

Dissertatsiyaning uchinchi bobi “**Temporal birliklarning deyktik semantik maydoni va ularning pragmatik asosi**” tarzida nomlangan bo‘lib, narrativ matn tahlili semantik va pragmatik faktorlarga bog‘liqligi tahlilga tortilgan. Narrativ tasvir turli tipdagi vaziyatlarning mazmunini ochib beradi. Narrativ tasvirdagi lavhalar hodisa va holatlarni qamrab oladi. Tasviriy usullar esa holat va davomli hodisalar bilan aloqadorlikga ega. Shuning uchun ham “aspektual ma’lumot narrativ matn tahlili nazariyasida kodlashadi”¹³.

Narrativ matnda temporal vositalar zamon va makondagi voqeliklarni yadroviy va semantik xususiyatlarni ochib berishga xizmat qiladi. Matndagi temporallikning leksik-semantik maydoni bevosita diskursiv, shuningdek pragmatik xususiyatlarga ham ega sanaladi. Narrativ matndagi temporal vositalar deyktik zamon ko‘rsatgichi vazifasini bajarib qolmasdan matnning semantikasini ochib berishga ham xizmat qiladi.

Narrativ matnlarni yadroviy va semantik xususiyatlarini odatda zamon va makon bog‘liqligi tashkil etadi. Ushbu matnni leksik-semantik maydonini otlar, sifatlar, ravishlar, yuklamalar va boshqa gap bo‘laklari tashkil etgan. Matndagi

¹³Gonzalez M. Pragmatic markers in oral narrative. – Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2004. – P. 11.

temporal vositalari matnning zamoniga ishora qilib qolmasdan aspektual semantikani faollashtiruvchi vazifani bajarishi imkoniyati mavjudligi kuzatiladi.

Masalan: Old man Denny, hall-room, fourth floor back, who sat on the lowest step, trying to read a paper by the street lamp, turned over a page to follow up the article about the carpenters' strike. Mrs. Murphy shrieked to the moon: 'Oh, ar-r-Mike, f'r Gawd's sake, where is me little bit av a boy?' [O'Henry, 12].

Narrativ matnda ifodalangan ma'no matn tarkibini belgilaydi. Bu kabi vaziyatda e'tibor grammatikaga emas, balki tushunchaga oid bo'ladi. Matndagi zamon shakllari alohida ko'rib chiqilishi talab etiladi. Lekin zamon bilan aspekt matnning semantik kategoriyasini tashkil qiladi. Ularning matndagi bog'liqlikligi bevosita fe'l semantikasiga tegishliligi sabab bo'ladi. Ularning matndagi vazifasiga ko'ra hokim yoki ular o'rtasidagi tobelik kategorial ko'rsatkichlari muhim o'rin tutadi. Ingliz tili nuqtayi nazaridan olib qaraydigan bo'lsak, matndagi hokimlik yoki tobelik voqelikning temporal va aspektual jihatiga ham bog'liq holatlar kuzatiladi. Presuppozitsiya so'z bilan ifodalanmaydigan matn ma'nosi komponenti bo'lib, u matnni mos ravishda tushinish imkonini beruvchi, qo'shimcha ma'no, oldingi bilim sanaladi. Matnni oldindan anglash odatda fonga oid bilim deb ham ataladi. Presuppozitsiya oldingi matnni o'qish jarayonida yoki umuman matnga taalluqli bo'lmagan holda matn tuzuvchining ma'lum mavzuga oid tajriba va bilimlari mahsuli sifatida ham yuzaga kelishi mumkin. Matndagi fe'lning shaxsli shakllari sistemada o'zaro teng voqeliklarni ifodalashi kuzatiladi. Matndagi zamon shakllari voqea-hodisalarni harakatlanayotgan chiziq sifatida tavsiflash mumkin. Bu o'z o'rnida zamoni hozirgi voqelik bilan bog'lashi uchun qo'llaniladi. Bu holatni biz nutqda kuzatishimiz mumkin.

Narrativlikda temporal diskurs voqea-hodisalarni yuz berish vaqti hozirgi voqelikka aloqadorligi, perfektiv harakatning hozirgi zamon bilan aloqasini, voqea-hodisani tugallanmagan zamon vaqtiga to'g'ri kelish jihatlarini birlashtirib turadi. Albatta, perfektivning asosiy mazmunini ketma-ketlik ma'nosi ya'ni, o'tgan va hozirgi voqea hodisa o'rtasidagi muvofiqlik sifatida baholash mumkin. Narrativ matndagi perfekt hodisalari voqelikni hozirgi vaqt o'rtasida aloqa mavjudligini aniqlashga xizmat qiladi. *Masalan: SehrGAR doktorning mana bunday so'zlari chiqibdi: Omonboy o'g'lim, endi senga berib yuborganim, sehrli suvdan uch ho'plam emas, olti ho'plam ichasan-u, darhol uyquga ketasan, demak, bu gal ikki hissa uxlaysan. O'rningdan turganingda miyangdagi har xil tasvirlar, qulog'ingdagi yoqimsiz ovozlari, peshonangning qizishi butunlay yo'q bo'ladi, sen endi soppa-sog'san, papkangni yelkangga osib, maktabga jo'nayverasan. Shartli savollarni tuzib chiquvchi professor Odil Usmonov*" [Asqad Muxtor, 51].

Albatta, bu aloqa voqelikni so'zlovchi nutqiga aloqador bo'lgan hozirgi voqea hodisa o'rtasidagi ketma-ketlik ifodalanganligi kuzatiladi. Bunda, perfekt ifodalanishi alohida hodisaning tugaganligi va boshqasining davomiyligiga ishora qildi. Zamon va makon munosabati-bu semantik sath sifatida qabul qilingan antonimlarning o'zaro to'ldiruvchi munosabati, har bir leksemaning strukturaviy ma'nosining tushunilishi hisoblanadi. Makon va zamon oppozitsiyasi ikki sememaning semantik muvofiqligi aniqlanadi.

Narrativ matn turli tildagi diskurs janrlarini o'z ichiga oladi. Narrativlik diskursiv hodisa singari matndagi g'oyalar modellarni nutq hodisalaridan tashqarida bir necha sathlarda ko'rib chiqiladi. Ular jumlasiga kognitiv sath ham tegishli bo'lib, o'quvchi voqea-hodisalarni tilda o'rgatilgan (har bir ona til) qonuniyatlariga mos tarzda qabul qiladi. Bu o'z navbatida narrativ matnning grammatik ta'minotini ham ko'zda tutadi.

Narrativ matndagi freym biror vaziyatni hosil qilishida qayd etilgan inxoativlik, durativlik, iterativlik va shu kabi boshqa lavhalarining birini tashkil qiladi. Boshqa so'z bilan aytganda, mazkur ma'noli tarkibning narrativ matnda ifodalashiga biror aniq lavhani alohida freymalar (boshlash, davomiylik, tugallanish) bilan berilishida yuzaga keladi. Ushbu freymalar alohida tasavvurga ega kichik vaziyatni ifodalaydi. Bunda temporal vositalar freymalarning modifikatori hisoblanadi. Mazkur vaziyatlarining narrativ matn tarkibida yuzaga kelish hollarini inglizcha va o'zbekcha misollarda tahlil qilib chiqamiz: *Masalan: Usually at the weekly hops Maggie kept a spot on the wall warm with her back. She felt and showed so much gratitude whenever a self-sacrificing partner invited her to dance that his pleasure was cheapened and diminished [O'Henry, 28];*

Kechasi bir-birlarining pinjilariga kirib uxlashibdi Soraxon tez-tez uyg'onib, olovga cho'p-xasdan tashlab qo'yarkan. Rasuljon bir-ikki uyg'onib "Opa, ertaga bog'chaga bormasam maylimi", deb so'rabdi. Farrux boshini xiyol ko'tarib, ko'zi yumuq emishu, qo'limdagi nonim qani, hozir yeb turuvdim-ku, deb so'rar emish Humoyun, bo'ri kelsa uraman deya, katta toshni quchoqlaganicha tuni bilan hech uyg'onmabdi. Ertalab qulog'idan cho'zib, oyog'idan tortib zo'rg'a uyg'otishibdi [Asqar Muxtor, 58].

Ma'lum vaziyatlarni freymli tasavvuri o'z ichiga obyekt, subyekt komponentlari o'rtasidagi munosabat va subyektning harakatga bo'lgan munosabati natijasida yuzaga keladigan boshlanganlik, tugallanganlik, rezultativlik, iterativlik, inxoativlik, protsessuallik, ingressivlik, harakat va holat, bir holatdan ikkinchi holatga o'tish va shu kabi ma'nolarning boshqa harakatlar bilan bog'liqligini o'z ichiga oladi. Keltirilgan parametrlar turli birikmalarda hosil bo'lsa, ba'zi freym turlari o'ziga xos turlari va kichik guruhlariga ham ega bo'lishi mumkin. Shuning uchun ham narrativ matnda freymalar qayd etilgan hodisalarning birini o'z ichiga olishi mumkin. Ma'lumki, har bir vaziyat predikat asosida quriladi. Predikatning muhim komponenti uning semantikasidagi chegaralanganlik /chegaralanmaganlik, fe'l ishtirokidagi vaziyatlarda harakat va holat semantikasining qarama-qarshi qo'yilishi, odatiylik kabilar fe'lning leksik-semantik, grammatik imkoniyatlariga bog'liq shakllanadi.

Matn doirasidagi obyekt, vaqt, makon yoki hodisalarni aniqlash uchun deyktik birliklar qo'llaniladi. Kanonik nutq vaziyatlarida deyktik elementlar so'zlovchiga qaratilsa, kanonik bo'lmagan vaziyatlarda tinglovchiga qaratiladi. Narrativ vaziyatlarda deyktik elementlar so'zlovchi o'rnidagi shaxsga (personaj, hikoya qiluvchi) nisbatan tahlil qilinadi¹⁴.

¹⁴Падучева Е.В. Накопитель эффекта и русская аспектология // Вопросы языкознания. № 5. – Москва, 2004. – С. 46-57.

Ma'lum voqea-hodisaning shakllanishida temporal tarkib turlari va makon xususidagi ma'lumotlarning bog'liqligi ham talab etiladi ¹⁵.

Aspektual ma'nolarning ifodalanish tartibi ikkala tilda tubdan farqlanadi. Ingliz tilida aspektual hodisalar fe'llarning o'timli, o'timsiz kategorial beligilaridan tashqari, argumentlarning kvantlik xususiyatlariga bog'liq holda talqin qilinadi. Argumentlarning qo'llanishi bevosita predikat semantikasini cheklaydi. O'zbek tili misolida esa, boshqacha ifodani kuzatish mumkinligi oydinlashadi. O'zbek tilida aspektual hodisalar ikkala yetakchi va ko'makchi fe'llar kombinatsiyasiga bog'liq. Bunda ko'makchi fe'llarning semantik tarkibining keng qamrovli ekanligi muhim o'rin tutadi. Matn doirasida esa, ingliz tilidagi gaplarning qo'llanilishi narrativ tartibda bo'lak-bo'lak vaziyatlarni alohida aspektual hodisalarni ifodalashini kuzatish mumkin bo'lsa, o'zbek tilida biri ikkinchisiga bog'liq tarzda shakllanadi. Bir gap ikkinchi gapda ifodalanadigan aspektual vaziyatni to'ldirishi mumkin.

UMUMIY XULOSA

Narrativ tuzilmalarda aspektual va temporal vositalar tahlili natijasida quyudagi xulosalarga kelindi:

1. Narrativ diskursda aspektual semantika ketma-ket kelgan vaziyatlarda faollashishi kuzatiladi. Bunda perfektiv shakl matnda taksis tarzida turli harakatlarning ketma-ket sodir bo'lganligini anglatadi. Mazkur vaziyatlarda aspektual ma'nolar grammatik jihatdan plyuskvamperfekt shakli orqali ifodalanadi. O'zbek tilida ega bu kabi harakatlarni ifodalashda to'liqsiz fe'llarning ishtiroki kuzatiladi.

2. Aspektuallik narrativ matnda keng qo'llanilishini ochib beradigan vositalar sarasiga temporal ravishlar, epistimologik subyekt, predlogli iboralar, predikatlarning bir-biriga bog'liqligi, vaqt ko'rsatgichlarining aniq berilishiga bog'liq. Mazkur hollarda aspektuallik semantika davomli vaziyatlarni yoritishga xizmat qiladi. Matndagi har bir aspektual ma'no diskursning ajralmas qismi sifatida faollashadi. Narrativ matndagi zamon va temporal vositalar voqea va hodisalarni zamon va makondagi o'rnini belgilash tahlilida muhim o'rin tutadi.

3. Narrativlikdagi voqea hodisalar o'zaro aloqador hamda ketma-ketlikda sodir bo'ladi. Ushbularni anglatuvchi vositalar voqea hodisalarni dinamiklik xususiyatlarini ta'minlash uchun xizmat qiladi. Narrativlikda dinamiklik zamon va makonda kechadigan voqelik, harakatlarning bog'liqligini namoyish etadi. Bunda perfektiv shakli chegarlangan hodisani, oddiy zamon shakli esa durativ harakatni, progressiv shakl-hodisaning davomiyligini ko'rsatadi. Davomiylikka aspektuallik va temporallik kesimida hosil bo'ladi;

4. Narrativlikda aspektuallik va temporallik avtonom bo'lib, ularning har biri voqea hodisani to'liq ochib berish uchun xizmat qiladi. Narrativ matnda vaqt, zamon ko'rsatgichlari aniq bo'lgan voqea hodisalarga deytik vazifani bajaradi. Shuningdek, zamon aspektuallik matnning semantik bog'liqligini ta'minlaydi. Temporallik narrativ matnda voqea hodisalar kechimi, sodir bo'lishi, tugallanganligi kabi ma'nolarga ishora qiladi. Narrativ matnda ishtirok etadigan

¹⁵Evans V. Language and time: a cognitive linguistics approach. – UK: Cambridge University Press, 2013. – P. 82.

predikatlarda har bir tilning o'ziga xos lisoniy tarkibiga ko'ra farq qiladi. Jumladan, ingliz tili predikatlari voqea-hodisalarning zamon va makondagi yechimini ifodalashda matndagi temporal vositalar bilan moslashadi. Narrativ matnda temporal vositalar bilan moslashgan predikatlar qisqa vaqt oralig'ida yuzaga kelgan takroriy harakatlarni anglatadi. O'zbek tili narrativ matnidagi predikat voqeliklarning har birini qanday amalga oshirilganligini namoyish etadi. Narrativ matnda tasviriy ifodaga ega voqea-hodisalarning kechimi aspektual semantika orqali aniqlashtiriladi. Narrativ matnda ifodalanayotgan voqea-hodisalarning tugallanganligi, boshlanishi, davomiyligi, habitualligi, takrorlanishi va boshqalar bevosita aspektuallik doirasida tahlilga tortildi;

5. Aspektuallikdagi semantik oppozitsiya narrativlikda muhim o'rin tutadi. Ushbu oppozitsiya narrativlikda imperfektiv yoki perfektiv voqeliklarni qarama-qarshi qo'yish orqali ifodalangan voqea hodisalarning xronologik munosabatlarni ochib berishga xizmat qiladi. Grammatik aspekt narrativlikda kommunikativ vaziyatga xos bo'lmagan voqeliklarni bog'laydi. Bunda grammatik aspekt voqea-hodisalarning ichki temporal xususiyatlariga referensiya vazifasini bajaradi. Narrativ matnda voqea-hodisalar temporallik, aspekt, zamon, makonda sodir bo'ladi. Zamon kategoriyasi o'tmishda sodir bo'lgan voqea hodisalar kechimini ochib beradi. Narrativ matnda zamon va aspekt ma'lum voqea-hodisalarni alohida anglatgan payti kechimini tasvirlashda muhim o'rin tutadi. Bunda rezultativlik, tugallanganlik, davomiylilik, iterativlik va shu kabi semantik tarkibni belgilaydi;

6. Narrativ matnda ifodalangan ma'no matn tarkibini belgilaydi. Bu grammatik, leksik, semantik, sintaktik vositalarning yaxlit mazmunini ochib berish uchun birlashtiriladi. Matndagi zamon shakllari voqea-hodisalarning sodir bo'lgan paytini ochib beradi. Zamon va aspekt matnning semantik kategoriyasini tashkil qiladi. Ular matnda ifodalangan voqea-hodisalarni vaqt jarayonidagi kechimini ochib beradi. Ularning matndagi vazifasiga ko'ra, hokim yoki ular o'rtasidagi tobelik, kategorial ko'rsatgichlari muhim o'rin tutadi. Ingliz tili nuqtayi nazaridan olib qaraydigan bo'lsak, matndagi hokimlik yoki tobelik voqelikning temporal va aspektual jihatiga ham bog'liq holatlar kuzatiladi;

7. Presuppozitsiya matnning muhim komponenti bo'lib, u matnni tushunish imkonini beruvchi oldingi bilim, ma'lumot sanaladi. Presuppozitsiya oldingi ma'lumotni o'qish jarayonida matn mazmunini keyingi kechimga tegishli voqea-hodisalarga kirish vazifasini bajarishda aniqlanadi. Shuningdek, matnda temporallik o'z ifodalanish vazifasiga ko'ra grammatik strukturaga ega bo'lib zamon shakllarining asosiy ko'rsatgichi maqomiga ega sanaladi, matndagi temporal birliklarning turli deytik vazifalarda qo'llanilishi matnning semantik strukturasi hosil bo'ladigan aspektual ma'nolarning ifodalanishi, matnda tarkiblanishi quyidagicha ko'rinish oladi: narrativ subyekt va rolining namoyishi; matndagi voqea-hodisalarning ketma-ketligi, davomiyligi, matnda ifodalangan voqeliklarni nutq vaziyatiga nisbatan sodir etilgan payti (tugallanganligi, natijasi); voqea-hodisalar miqdori (iterativlik) kabi xususiyatlar va fe'llarning faollashuvi orqali dinamik (aspektual, temporal) statik ma'nolarini ifodalanishi, voqealar kechimi, predikatlarda ifodalaydigan temporal voqelik aspektual semantika, transformativlik semantika kabi ma'nolarini o'zida mujassam etadi;

8. Narrativlik bo‘lak-bo‘lak lavhalarning kogerantlik asosida bog‘lanishi natijasida ifodalanadigan matn bo‘lib, aynan aspektual va temporal vositalar ushbu kogerantlikni amalga oshiradi. Matndagi mazkur bog‘lanish predikativlikka asoslanadi hamda semantik-pragmatik omillarga bo‘ysinadi. Narrativ matndagi har bir lavha alohida tugallangan voqelik sifatida aspektual maqomga ega bo‘ladi;

9. Narrativ tarzda shakllangan matnlarning lisoniy tarkibi modallik, nisbat, shaxs, son, zamon, aspektuallik kabi grammatik kategoriyalardan iborat sanaladi. Ushbu kategoriyalar matnning kommunikativ vazifalarini belgilashda muhim o‘rin tutishi aniqlandi. Temporallik, aspektuallik muloqotdagi nutq vaziyati payti, kechimi, borishi, jarayonliligi bilan aloqador funksiyani ifodalaydi. Aspektual vaziyatlar matn tarkibidagi semantik xususiyatlari pragmatik yondashuvda tahlilga tortilish imkoniyatlari aniqlandi;

10. Narrativlikning muhim jihatlaridan biri miqdoriylik bo‘lib, miqdor ko‘rsatkichlari asosan temporal vositalarning deyektik xususiyatlari yordamida aiqlanishi kuzatildi. Miqdoriylik voqea-hodisalarning bir necha bor takroriy sodir etilishi bilan bog‘liq bo‘lib, aspektuallikning iterativ subkategoriyasi doirasida o‘rganiladi.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЁНЫХ СТЕПЕНЕЙ
PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 ПРИ САМАРКАНДСКОМ
ГОСУДАРСТВЕННОМ ИНСТИТУТЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

**САМАРКАНДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

БЕРДИЕВА ГУЗАЛ НИЗОМЖОН КИЗИ

**РЕАЛИЗАЦИЯ ТЕМПОРАЛЬНОЙ И АСПЕКТУАЛЬНОЙ
СЕМАНТИКИ В НАРРАТИВНЫХ СТРУКТУРАХ
(НА ПРИМЕРЕ АНГЛИЙСКОГО И УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКОВ)**

10.00.06 – Сравнительное литературоведение, сопоставительное языкознание и переводоведение

**АВТОРЕФЕРАТ
диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам**

Тема диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Министерстве высшего образования, науки и инноваций Республики Узбекистан за номером рег. №B2023.4.PhD/Fil4128.

Диссертация выполнена в Самаркандском государственном институте иностранных языков.

Автореферат диссертации на трёх языках (узбекский, русский и английский (резюме)) размещён на веб-странице Научного совета (www.samdchti.uz) и Информационно-образовательном портале «Ziyonet» (www.ziyonet.uz).

Научный руководитель:

Мирсанов Гайбулло Кулмурадович
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты:

Сулайманова Нилуфар Жаббаровна
доктор филологических наук, профессор

Юсупова Шоира Ботировна
кандидат филологических наук, профессор

Ведущая организация:

Каршинский государственный университет

Защита диссертации состоится « 24 » апреля 2026 года в 10⁰⁰ часов на заседании Научного совета PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 при Самаркандском государственном институте иностранных языков. (Адрес: 140117, г. Самарканд, улица Гагарина, 43. Тел.: (99866) 238-29-37; факс: (99866) 210-00-18; e-mail: info@samdchti.ru).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Самаркандского государственного института иностранных языков (зарегистрирована за номером 62976). Адрес: 140117, г. Самарканд, улица Гагарина, 43. Тел.: (99866) 238-29-37.

Автореферат диссертации разослан « 9 » апреля 2026 года.
(Протокол реестра рассылки за № 22 от « 9 » апреля 2026 года)



Н.З. Насруллаева

Председатель Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук (DSc), профессор

У.У. Кулдошов

Секретарь Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор философии (PhD) по филологическим наукам, доцент

Д.А. Киселёв

Председатель Научного семинара при Научном совете по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук (DSc), профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В мировой лингвистике изучению нарративного текста как отдельного объекта исследования, сравнительному изучению грамматических и лексических средств, составляющих нарративность, в разрезе различных языков уделяется особое внимание. Сравнительный анализ единиц, обеспечивающих синтаксические, семантические и когнитивные характеристики средств, связывающих нарративный текст по смыслу и содержанию, приобретает актуальность. Важность темпоральных средств, формирующих структурные компоненты нарративного текста, также значима, поскольку позволяет определить роль значений времени и пространства в нарративности, выявить специфические закономерности формирования нарративного текста в сравниваемых языках. К числу задач в области сравнительного языкознания относится выявление и сопоставление особенностей функционирования темпоральных и аспектуальных средств нарративности в структурно-семантическом, грамматическом и функционально-семантическом полях.

В мировом языкознании проводятся научные исследования в области текстологии и семантики, посвященные изучению функциональных особенностей единиц, формирующих структуру нарративного текста, с научно-теоретической, когнитивной и прагмалингвистической точек зрения. На сегодняшний день возникла необходимость в функционально-семантическом и сравнительном исследовании роли грамматических и лексических средств, синтаксических структур, формирующих структуру нарративного текста, в семантике и прагматике текста. Это важно, поскольку определение и сравнение факторов взаимосвязи единиц, принадлежащих к различным языковым уровням, и их роли в создании целостного повествовательного текста представляется существенным. Несмотря на то, что стилистические и прагматические аспекты нарративного текста широко обсуждаются, сохраняется необходимость в сравнительном изучении особенностей выражения темпоральных и аспектуальных единиц в английском и узбекском языках и исследовании их функциональных задач.

В настоящее время в узбекском языкознании были осуществлены отдельные работы в области лингвистики текста и исследования темпоральности и аспектуальности. Как отметил Президент Республики Узбекистан Ш.М. Мирзиёев: «Народ просвещённый, уважающий свой язык, с глубоким уважением относится и к родному языку других».¹⁶ С этой точки зрения, объектами исследования служат общетеоретические взгляды на стилистические, лексико-грамматические особенности художественного текста в английском и узбекском языках, их функции в прагмалингвистическом тексте, содержательное наполнение, лингвокультурные особенности нарративности, а также различные аспекты нарративности, изучаемые с прикладными целями. Однако к числу

¹⁶ Выступление Президента Республики Узбекистан на торжественной церемонии, посвященной 20-летию придания узбекскому языку статуса государственного языка / «Народное слово». №218. - С. 2.

приоритетных задач относится сравнительное исследование на материале английского и узбекского языков роли темпоральных средств в формировании нарративного текста, реализации в нарративности аспектуальной семантики, выражаемой предикатами, и функций указанных средств в освещении лингвокультурных аспектов нарративного текста. Исследования в данном направлении приобретают актуальность для изучения формы и объема текста, связи пространственно-временных событий с речевой ситуацией, а также для выявления и сравнения различных характеристик в нарративном стиле разных языков.

Настоящее диссертационное исследование в определенной степени служит реализации задач, установленных в Указах Президента Республики Узбекистан УП-5847 от 8 октября 2019 года “Об утверждении Концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года”, УП-60 от 18 января 2022 года “О Стратегии развития Нового Узбекистана на 2022-2026 годы”, Постановлениях Президента Республики Узбекистан ПП-3775 от 5 июня 2028 года “О дополнительных мерах по повышению качества образования в высших образовательных учреждениях и обеспечению их активного участия в осуществляемых в стране широкомасштабных реформах”, ПП-4884 от 11 ноября 2020 года “О дополнительных мерах по дальнейшему совершенствованию системы образования и воспитания”, ПП-5117 от 19 мая 2021 года “О мерах по эффективной организации популяризации изучения иностранных языков”, и других нормативно-правовых актах, относящихся к данной сфере.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Данное исследование выполнено согласно приоритетному направлению развития науки и технологий республики I. «Пути формирования системы инновационных идей и их реализации в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информационного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. В настоящее время выполнен ряд работ по исследованию нарративного текста и его содержания, языковых средств, образующих нарративный текст, сущности текстовых единиц. В мировом языкознании к этим вопросам обращались Leech G.N, Н.С. Валгина, А.Г. Гурочкина, М.М. Бахтин, С. Emerson и М. Holquist, М. Fludernik, К.А. Долинин, Г.Д. Ахметова, Н.Г. Бабенко, Л.В. Лисоченко, Ю.М. Лотман, А. Мамажонов, Д. Мухамедова, Н.К. Турниязов, Б. Юлдашев¹⁷. Проводились

¹⁷ Leech G.N. Principles of pragmatics. – London, New York: Longman, 1983. – 250 p; Валгина Н.С. Теория текста: Учеб.пособие. – Москва: Логос, 2003. – 280 с.; Гурочкина А.Г. Понятие дискурса в современном языкознании // Номинация и дискурс. – Рязань: Изд-во РГПУ, 1999. – С. 13-47; Bakhtin M.M. The dialogic imagination. – Austin: University of Texas Press, 1981. – 434 p.; Fludernik M. Genres, text-types, or discourse modes? // Narrative modalities and generic categorization. Style, 34 (1), 2000. – P. 274-292; Долинин К.А. Интерпретация текста. – Москва: Просвещение, 1985. – 278 с.; Ахметова Г.Д. Тайны художественного текста. – Москва: Магистр, 1997. – 213 с.; Бабенко Н.Г. Оказиональное в художественном тексте: Структурно-семантический анализ: Учебное пособие. – Калининград: Изд-во КГУ, 1997. – 79 с; Лисоченко Л.В. Лингвистический анализ художественного текста: Учеб. пособие. – Таганрог: ТГПИ, 1997. – 223 с.; Лотман Ю.М. Структура художественного текста. – Москва: Искусство, 1970. – 387 с.; Мухамедова Д.

исследования по изучению нарратива как отдельного языкового явления, и здесь следует отметить работы таких ученых, как E. Mertz, S. Briggs, H. Abbott, N. Norrick, G. Strawson, Е.В. Падучева, Т.И. Рязанцева, Ш. Шахобиддинова, З. Исоков, Д. Мухаммедова¹⁸. В лингвистике также уделяется особое внимание изучению нарративного текста на синтаксическом и семантическом уровнях.

Мы можем засвидетельствовать, что большая часть работы по аспектуальности и темпоральности выполняется как на грамматическом, так и на семантическом уровнях в рамках сказуемого. Основываясь на подходах к функциональному семантическому полю и композиционности, известные зарубежные и отечественные исследователи, такие как V. Evans, D. Dowty, R. David, R. Declerck, Б.А. Маслов, Т.В. Матвеева, Е.В. Падучева, Б.Х. Ризаев, Г.К. Мирсанов проводили свои исследования¹⁹. Однако число исследований, непосредственно посвященных темпоральному содержанию и аспектной семантике текста, крайне невелико.

Связь темы диссертации с научно-исследовательскими работами высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация. Диссертационное исследование выполнено в соответствии с планом научно-исследовательских работ Самаркандского государственного института иностранных языков “Дискурс-анализ и семантика текста”

Целью исследования является выявление компонентов нарративного текста, изучение актуализации в нем временной и аспектуальной семантики в сопоставлении английского и узбекского языков.

Задачи исследования:

провести систематическую интерпретацию теоретических подходов к нарративному тексту и обобщить взгляды на интерпретацию теории

Микроматн кўринишида кесимларнинг тенг алоқага киришуви // Ўзбек тили ва адабиёти. №6. – Тошкент, 2004. – Б. 90-91; Турниёзов Н.Қ. Матн лингвистикаси. – Самарқанд: СамДЧТИ 2-нашри, 2003. – 86 б.; Йўлдошев Б. Матнни ўрганишнинг лингвостатистик методлари: Услубий қўлланма. – Самарқанд, 2008. –78 б.;

¹⁸ Mertz E. Consensus and dissent in U.S. legal opinions // Narrative structure and social voices. -Oxford: Oxford University Press, 1996. – P. 135-157; Abbott H.P. The Cambridge Introduction to Narrative. Cambridge: Cambridge University Press, 2002. – P. 392; Norrick N. Twice-told tales: Collaborative narration of familiar stories // Language in Society, 26, 1997. – P. 199-220; Strawson G. Against narrativity // Ratio, 17 (4), 2004. – P. 428-452; Baynham M. Stance, positioning, and alignment in narratives of professional experience // Language in Society, 40, 2011. – P. 63-74; Падучева Е. В. Семантика времени и вида в русском языке. Семантика нарратива // Семантические исследования. – Москва: Языки славянской культуры, 1996. – С. 286-295; Рязанцева Т.И. Гипертекст и электронная коммуникация. – Москва: ЛКИ/ URSS, 2010. – 256 с.; Шахобиддинова Ш., Исоков З. Матн ва уни боғловчи воситалардан бири // Ўзбек тили ва адабиёти, №6. – Тошкент, 2004. №6. – Б. 75-76; Мухамедова Д. Микроматн кўринишида кесимларнинг тенг алоқага киришуви // Ўзбек тили ва адабиёти. №6. – Тошкент, 2004. – Б. 90-91.

¹⁹ Evans V. Language and Time. A Cognitive Linguistics Approach. Cambridge. -United Kingdom: Cambridge University Press, 2013. – 523 p.; Dowty D.R. The Effects of Aspectual Class on the Temporal Structure of Discourse: Semantics or Pragmatics? // Linguistics and Philosophy, vol. 9, 1986. – P. 37–61; Declerck R. Tense in English // Its structure and use in discourse. – London, 1991. – P. 154 – 158; Маслов Б.А. Проблемы лингвистического анализа связного текста: Уч. пособие. – Таллин, 1975. – 104 с.; Матвеева Т.В. Функциональные стили в аспекте текстовых категорий. – Свердловск, 1990. – 168 с.; Падучева Е. В. Семантические исследования: Семантика времени и вида в русском языке. Семантика нарратива. – Москва: Языки славянской культуры, 1996. – 224 с.; Ризаев Б.Х. Проблема аспектной семантики временных форм немецкого глагола. Аспектная семантика претерита. – Ташкент: Фан, 1999. – 121 с.; Мирсанов Ф.Қ. Юриш харакат фелларининг акционал ва аспектуал хусусиятлари: Филол. фан.номз. ... дисс. автореф. – Тошкент, 2019. – 21 б.

нарративного текста и средства формирования нарратива в мировом и узбекском языкознании;

раскрыть функционально-смысловые аспекты, связанные с типами и функциями временных форм в английских и узбекских нарративных текстах;

определить функции языковых единиц, обеспечивающих реализацию пространства и времени в английских и узбекских нарративных текстах;

установить аспектуальную семантику в английском и узбекском языках в нарративном тексте и обосновать, что она является прагматически связующим средством, состоящим в функциональном раскрытии роли глагольных причастий как связующего звена между нарративными предложениями.

Объектом исследования определены темпоральные средства и их аспектуальная семантика в английских и узбекских нарративных текстах.

Предмет исследования – анализ роли и значения предикатов в связывании нарративных текстовых компонентов и их прагматических свойств.

Методы исследования. В работе использовались методы классификационного, сравнительно-описательного, ассоциативного, компонентного и функционально-семантического анализа.

Научная новизна исследования:

установлена системная интерпретация теоретических подходов к нарративному тексту и обобщена интерпретация теории нарративного текста в мировом и узбекском языкознании, обоснована роль нарративообразующих средств в нарративном тексте;

на основе языковых примеров доказаны функционально-семантические аспекты временных средств, их типы и функции в английских и узбекских нарративных текстах;

определены дейктические функции языковых единиц, обеспечивающих реализацию пространства и времени, в английском и узбекском нарративных текстах;

доказано, что в английском и узбекском языках аспектуальная семантика является функциональной особенностью, определяющей ее роль в нарративном тексте, а также прагматически обосновано, что она является связующим средством, а глагольные формы выполняют роль связующего звена между нарративными предложениями.

Практический результат исследования состоит в следующем:

Собранные материалы, связанные с функциональными особенностями реализации времени и пространства из компонентов нарративного текста, и выводы, сделанные в результате исследования, способствуют повышению понимания содержательного аспекта нарративного текста в таких дисциплинах, изучаемых в высших учебных заведениях, как «Актуальные вопросы теоретической грамматики», «Лингвистика текста», «Прагмалингвистика», «Когнитивная лингвистика», «Коммуникативная

лингвистика», «Семантика», и могут служить основой для создания новых учебников и учебных пособий по данным дисциплинам.

Доказано, что выводы, полученные в результате исследования, служат важной информацией для формирования специфических научных подходов, необходимых для развития современной лингвистической науки, и обогащения ее новыми научно-теоретическими взглядами.

Достоверность результатов исследования обуславливается тем, что научная информация, используемая в диссертации, получена из надежных теоретических источников, проведенный анализ основан на семантико-функциональных, сравнительно-описательных, ассоциативных и компонентных методах анализа, сделаны научно обоснованные теоретические выводы, соответствующие цели исследования. Внедрение теоретических идей и выводов в практику подтверждается компетентными структурами.

Научная и практическая значимость результатов исследования.

Научная значимость работы заключается в том, что в ней проанализированы теории темпоральности и аспектуальности компонентов нарративного текста на примерах из художественной литературы, газет и журналов в их сравнительном аспекте на материале английского и узбекского языков. Также в работе теории мировой лингвистики о темпоральности и аспектуальности в компонентах нарративного текста впервые применены к узбекскому языку, что определяет теоретическую ценность работы.

Практическая значимость исследования заключается в том, что его результаты и выводы могут быть использованы в образовательной системе, в частности, в курсах для студентов бакалавриата и магистратуры, таких как «Лингвистика текста», «Актуальные вопросы теоретической грамматики», «Прагмалингвистика», а также для объяснения и анализа художественного текста на более низких уровнях образования.

Внедрение результатов исследования. На основе полученных научных результатов и практических предложений по исследованию реализации темпоральной и аспектуальной семантики в нарративных структурах:

теоретические подходы к нарративному тексту были систематически проанализированы, раскрыта интерпретация теории нарративного текста в мировой и узбекской лингвистике, и на этой основе научно-теоретические выводы, касающиеся определения функциональной роли средств, формирующих нарративность, в нарративном тексте, были использованы в грантовом проекте Европейского союза Erasmus+ 58545-EPP-1-2017-1-ES-EPPKA2-SBHE-JP CLASS: «Computational linguistics at Central Asian universities» в Самаркандском государственном институте иностранных языков (справка Самаркандского государственного института иностранных языков № 232/02 от 25 января 2025 г.). В результате были разработаны новые методы и подходы, направленные на обеспечение согласованности языковых средств в структуре нарративных текстов;

научно-теоретические взгляды о функционально-семантических аспектах типов и анафорической, катафорической, экзофорической функций активизирующихся в английских и узбекских нарративных текстах темпоральных средств, таких как *now*, *then*, *at the moment*, *hozir*, *o'shanda*, *auni damda*, выступающих в качестве средств, формирующих семантическое содержание нарративных текстов английского и узбекского языков, были использованы в проекте «English Access Microscholarship Program», реализованном в 2022-2024 годах в Самаркандском государственном институте иностранных языков на основании письма Министерства высшего и среднего специального образования № 2/24-4/7-690 от 12 декабря 2022 года, финансируемом Государственным департаментом США и осуществляемом в сотрудничестве с Посольством США в Ташкенте и Американским советом по международному образованию (справка Самаркандского государственного института иностранных языков № 232/02 от 25 января 2025 г.). В результате были сформированы научные представления о том, что нарративные тексты на английском и узбекском языках, используемые в течение определенного времени, служат для точного и последовательного выражения аспектуальных и темпоральных категориальных явлений;

результаты, касающиеся дейктических функций, таких как катафорическая и анафорическая, языковых единиц, обеспечивающих реализацию пространства и времени в английских и узбекских нарративных текстах, связанные с темпоральной и аспектуальной семантикой, были использованы при формировании базы текстов на узбекском языке международных договоров в рамках практического исследовательского проекта «Создание платформы текстов на узбекском языке основных международных договоров в сфере международного права» (AL-7823051654) (Справка Ташкентского государственного юридического университета № 7/63118-4-02 от 13 декабря 2024 г.). В результате запланировано использование текстов на английском и узбекском языках в последующем процессе анализа, что способствовало осознанию важности точности и последовательности передачи семантики времени и аспекта в текстах договоров;

выводы о том, что формирующие аспектуальную семантику единицы в нарративных текстах английского и узбекского языков выполняют пресуппозитивные и дейктические функции с прагматической точки зрения, являются связующим средством с семантической точки зрения, а глагольные конструкции в нарративных предложениях демонстрируют функциональные особенности событий, были использованы при разработке сценариев телепередач «Assalom Samarqand» и «Uchqun», вышедших в эфир 19 февраля 2024 года на Самаркандской областной телерадиокомпании (Справка Самаркандской областной телерадиокомпании № 01-07/48 от 19 февраля 2024 г.). В результате была освещена взаимосвязь событий во временном и аспектуальном аспектах, а также их взаимодополняющие характеристики.

Апробация результатов исследования. Результаты этого исследования обсуждались на 6 международных и 3 республиканских научно-практических конференциях.

Опубликованность результатов исследования. Результаты исследования были представлены в 13 научных публикациях, в том числе 4 статьи в журналах, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией для публикации основных результатов докторских диссертаций, из которых 1 в зарубежном и 3 в республиканских научных изданиях.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы. Общий объем работы составляет 138 страницы.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **Введении** обоснованы актуальность и необходимость темы диссертации, определены цель и задачи исследования, объект, предмет и материал исследования, показано соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий в Республике Узбекистан, изложена научная новизна и практические результаты исследования. Обоснована достоверность полученных результатов, раскрыто их теоретическое и практическое значение. Приведены сведения о внедрении результатов исследования в практику, об апробации, результатах, опубликованных работах и структуре диссертации.

В первой главе под названием **«О семантическом исследовании нарратива»** рассматриваются теоретические основы нарративности, языковые средства, образующие структуру нарративного текста, грамматические категории, проводится анализ языковых единиц, формирующих семантику текста, определение принципов грамматических средств в тексте, дается характеристика дискурса как языковой единицы универсальными и специфическими признаками, рассматриваются вопросы основных особенностей дискурса и аспектно-ориентированный подход к формированию значения в дискурсе, а также проводится обзор теоретических основ изучения проблем проявления аспектуальности в дискурсе различного типа.

В плане аспектуальной оппозиции в дискурсе, особенно в нарративе, особое место занимает дейксис. Выбор имперфектных или перфектных форм влияет на анализ хронологических связей различных действий в тексте. В частности, «грамматический аспект не зависит от внешней дейктической зависимости в речевой ситуации в противоположность времени. Он служит лишь отсылкой к внутренним временным характеристикам событий»²⁰. В функциональной лингвистике оппозиционный подход, основанный на противопоставлении, является эффективным при установлении таких

²⁰ Пардаев А. Прагматик тилшунослик: Ўқув-услубий қўлланма. – Самарқанд: Самарқанд давлат университети нашриёти, 2013. – Б. 30.

критериев дискурса / текста, как функциональность-структурность, процесс-результат, динамичность-статичность, активность и т.п. Соответственно, структура «текст-результат» и функциональное представление «дискурс-как процесс» совпадают.

Взаимосвязь семантики и прагматики в нарративном тексте служит непосредственно для выражения аспектуальных характеристик, либо для выражения цели, либо для актуализации аспектуальных характеристик семантики. Смысловое значение в тексте реализуется через прагматическую импликацию.

В работах, посвященных изучению языка с прагматической точки зрения, термин дискурс использовался в восьми различных значениях: 1. как синоним слова; 2. как единица измерения, соотносимая с представлением; 3. Влияние мысли на адресата с учетом речевой ситуации; 4. Беседа; 5. Позиция говорящего в речи; 6. Использование языковых единиц; 7. языковые инструменты, предназначенные для исследования условий формирования текста²¹. Термин дискурс охватывает понятия субъективные, социокультурные, а также те, которые выражают процесс речевой деятельности в виде стереотипа, прецедентных мыслей, монолога и диалога. На практике дискурс - это способ формирования текста. С этой точки зрения Г.Мирсанов отмечает важную роль темпоральных и атемпоральных средств в формировании дискурса²².

Дискурсивный анализ широко применяется в рамках изучения синтаксических, семантических и прагматических характеристик текста. Он используется при описании деятельности, которая синтаксически состоит из плана выражения, т.е. структуры, семантически, т.е. в содержательно-смысловом плане, и прагматически, т.е. речевых актов служащих передачи сообщения.

Анализ выбора аспектуальности в тексте показывает, что в нем аспектуальность определяет смысл, направленный на обозначение эпистемического субъекта, и указывает путь к определению свойств нарративного субъекта. В этих случаях аспектуальность представляет собой «семиотический метод»²³. В частности, семантические значения, такие как неопределенность, двойственность или же определенность субъекта, также являются проявлением аспектуальности, а сигнификация и характеристики реализуются в различных типах дискурса²⁴. Результат представленных теоретических взглядов показывает, что область аспектных значений охватывает признаки глагола, которые, помимо свойств динамичности и статичности, также представляют собой свойства субъекта или объекта. Этот случай указывает на то, что аспектуальность может быть исследована в дискурсе, на прагматическом и когнитивном уровнях.

²¹ Сафаров Ш.С. Когнитив тилшунослик. – Жиззах: Сангзор, 2006. – Б. 3.

²² Мирсанов Ғ.Қ. Юриш харакат фелларининг акционал ва аспектуал хусусиятлари: Филол.фан.номз. ... дисс. автореф. – Тошкент, 2018. – Б. 18.

²³ Плуноян В.А. Введение в грамматическую семантику. Грамматические значения и грамматические системы языков мира: Учебник. – Москва: РГГУ, 2011. – С. 13.

Таблица 1.

Свойства нарративного текста

Тип	Описание
<i>Narrative material</i> (нарративный материал)	текстовые функции, необходимые для повествования, включают минимальное содержание
<i>Narrational activity</i> (нарративная активность)	нарратив включает в себя рассказчика и его речь, которые помогают представить или систематизировать материал.
<i>Narrative drive</i> (нарративное управление)	нарратив определяет материал, необходимый для повествования и повествовательной деятельности.
<i>Linguistic material</i> (лингвистический материал)	Нарратив включает в себя языковые элементы, которые связывают между собой ход событий.
<i>Pragmatic structure</i> (прагматическая структура)	Содержание нарративного текста, его цель, нарратор и читатель — это факторы, способствующие взаимопониманию между ними.

В качестве основных принципов анализа, присущих нарративности, рассматривается логический подход к структурной интерпретации построения текста. В результате под текстом понимается единица информативного характера, структура которого формируется как система, состоящая из совокупности взаимодополняющих элементов языковой системы.

Существуют дейктические средства, формирующие нарративный текст структурно и обеспечивающие связность между предложениями в тексте, которые можно классифицировать на следующие типы: связующие средства, выражающие место событий и обеспечивающие взаимосвязь предложений: в английском языке – союзные слова *where, wherever, everywhere, anywhere*; в узбекском языке это реализуется с помощью аффиксов и слов *-qayerda, shu yerda, -sa*. Предложения в нарративном тексте, выражающие темпоральные события: в английском языке осуществляются с помощью связующих элементов *until, till, after, before, as, as long as, as soon as, no sooner...than, hardly...when, scarcely...when, once, by the time, the moment, whenever, while, when, since*; в узбекском языке предложение выражается аффиксом *-gach*. Связность текста, обозначающая способ протекания событий: в английском языке выражается связующими элементами *as, as if, as though*; в узбекском языке опирается на *-b, (-ib)*. Интенциональная характеристика событий в тексте обладает различными способами выражения. Их синтаксическая связь в тексте в английском языке понимается с помощью *so that, in order that, in case, lest, for fear that*; в узбекском языке такие предложения образуются при помощи аффикса *-sin* и связующего *uchun*. Причины и цели взаимного проявления темпоральных, пространственных, интенциональных событий в формировании текста: в английском языке образуются с помощью *Although, even though, though, despite the fact that, in spite of the fact that, even if, while*; в узбекском языке

опирается на –chunki. Сложноподчиненные предложения с придаточным следствия: в английском языке реализуются элементами So + adj + that, So + adv + that, such a + adj + N + that, abstract noun + be + such that, such + a lot of + N + that, so + adj + (article) N + that, so many...that, so few...that, so much...that, so little that; в узбекском языке эту функцию выполняют связующие элементы и аффиксы shunday, -ki, natijada. Сложноподчиненные предложения с условным придаточным: в английском языке понимаются с помощью If, if only, in the event that, unless, as long as, so long as, provided (that), providing (that), whether...or, but for; в узбекском языке эти предложения соединяются с помощью аффикса -sa. Сложноподчиненные предложения с уступительным придаточным: в английском языке употребляются с While, whereas; в узбекском языке принимают аффикс -sa. Второе событие, связанное с фактичностью, рассматривается как достижение или недостижение результата. Изменения выражаемых событий связаны с завершенностью нарративной действительности: если действие рассматривается как законченное, то это – результативный способ действия; если событие только началось – инхоативный способ действия; если субъект пытается совершить определенное действие – конативный способ действия; если подразумевается осуществление изменения, то нахождение в процессе перехода действия оценивается как дуративный способ действия. Подчеркивается, что в нарративном тексте эти типы способов действия активируются во взаимосвязи. Некоторые из них могут выполнять прагматическую функцию.

Вторая глава называется **“Время и феномен темпоральности как средства формирования нарративного текста”**. В данной главе анализ нарративного текста проводится на различных уровнях, включая прагматический, стилистический, семантический. Вместе с тем, проводится углубленный теоретический анализ таких аспектов, как темпоральность, аспектуальность, которые составляют содержание нарратива.

Содержание категорий, выделенных в нарративе, служит для выполнения аспектно-смысловых задач. Эти инструменты также напрямую связаны с темпоральностью и обеспечивают гармонию времени и пространства. В связи с этим Р.Деклерк выделяет следующие виды теоретической адаптации форм времени к тексту: 1) ситуативное выражение времени; 2) момент возникновения ситуации; 3) референтное время, характеризующее действительность; 4) момент направления. Среди этих типов первые два означают момент, связанный с моментом речи, в то время как более поздние типы олицетворяют большую продолжительность или длительность реальности²⁵.

Представление определенной реальности в нарративном тексте может быть подвергнуто анализу в рамках аспектной семантики. Ведь семантика каждого из описываемых в повествовательном тексте событий рассматривается отдельно.

²⁵ Declerck R. The grammar of the English tense system: A comprehensive analysis, Volume 1. – Berlin: Mouton de Gruyter, 2004. – P. 154.



Рис. 2. Средства выражения нарративного текста

Выражение пространства и времени занимают важное место в повествовательных текстах. В частности, оно интерпретируется как способ описания различных динамических ситуаций (“внутренний указатель времени” лексемы глагола), которые образуют временное семантическое поле времени. Темпоральность используется в нарративном тексте в виде указателей, определяющих смысловой (аспектуальный) тип состояния, в котором действие, совершаемое сказуемым при выполнении события, передает ситуации и действия.

То, что нарративная текстовая семантика состоит из таких языковых категорий, как время, пространство, аспектуальность, позволяет рассматривать ее и в рамках исследовательских подходов, направленных на интерпретацию этих категорий. Из этого следует, что нельзя игнорировать таксономические типы глаголов, представленные З.Вендлером. Он делит сказуемое на такие типы, как *activity* (деятельность), *state* (состояние), *accomplishment* (завершение), *achievement* (результат)²⁶. Эти типы сказуемого охватывают следующие значения. *Activity*-временное непрерывное действие, *states*-временное неограниченное состояние; *accomplishment*-длительное, временное ограниченное действие; *achievements*-временное ограниченное, результатом которого являются определенные предикаты. Эти значения не ограничиваются семантикой сказуемого. Отмеченные значения определяются непосредственно контекстом, иногда в рамках содержания текста.

Семантическое выражение времени и аспектуальности в нарративном тексте очень сложное, и показатели времени относятся не только к сказуемым и глагольным выражениям, но и к номинативным единицам

²⁶ Vendler Z. *Verbs and Times*. – *Linguistics in Philosophy*. – Ithaca, NY: Cornell University Press, 1967. – P. 97.

других типов, участвующих в тексте (*ex-Major, husband-to-be, etc.*), единицы, в которых выразится качество (*former, future, most recent, etc.*). С помощью временных наречий в повествовательном тексте проясняется момент события.

В нарративе форма выражения является автономной и служит для передачи дополнительной информации. Исследование временных показателей и категорий времени в тексте напрямую связано с семантикой глагола. Однако такие средства, как время и аспектуальность, обеспечивают семантическую связность текста. Выражение времени и аспекта в нарративе обладает не только темпоральными характеристиками, но и активизируется в сочетании с наречиями, обозначающими локативность. Их взаимодействие играет важную роль в раскрытии временной и аспектуальной семантики глагола.

В общем смысле, темпоральные наречия имеют как лексическую, так и синтаксическую форму. К лексическим адвербиалам с темпоральным значением относятся: *already, always, earlier, eventually, forever, formerly, frequently, henceforth, hereafter, heretofore, immediately, lately, later, Mondays, mornings, never, now, nowadays, occasionally, often, once, presently, recently, sometimes, soon, then, thenceforth, thereafter, thereupon, today, tomorrow, yesterday, yet* и другие.

В узбекском языке к аналогичным темпоральным средствам относятся: *har doim* (всегда), *har kuni* (каждый день), *yaqinda* (недавно), *o'tmishda* (в прошлом), *oldin* (раньше), *darhol* (сразу), *shu onda* (в этот момент), *doim* (постоянно), *gohida* (иногда), *tezda* (быстро, вскоре), *bugun* (сегодня), *kecha* (вчера), *ertaga* (завтра), *so'ng* (потом) и другие.

Все ситуации, произошедшие до момента речи, темпорально располагаются в определённом временном процессе, в результате чего возникает явление нарративности. Формы времени указывают на то, является ли событие длительным или последовательным. Форма прошедшего времени активизируется как основное темпоральное средство, обеспечивающее развитие событий, и оценивается как темпоральный дейксис, формирующий нарративную структуру.

В повествовательном тексте наречия, выражающие время, приобретают две характеристики в соответствии с их синтаксической позицией и в сочетании с другими наречиями. Хотя один из них находится в рамках данного предложения, он указывает на более позднюю реальность и таким образом связывает события. Они обычно отличаются интонационным содержанием. В этих ситуациях нарративность подразумевает последовательность событий. Аспектуальность привлекается к анализу в каждом предложении отдельно. *Ср.: Now, there were two possessions of the James Dillingham Youngs in which they both took a mighty pride. One was Jim's gold watch that had been his father's and his grandfather's. The other was Della's hair [O'Henry, 13].*

Теоретически наречия в повествовательном тексте могут занимать разные позиции. Это зависит от объема значения наречий в

повествовательном тексте и содержания текста. Временные средства, указывающие на повторяемость события в повествовательном тексте, могут иметь форму *иногда, всегда, каждый день, день, часто, каждый раз* и т.д.

Zargarov odatdagidek ishga borad-yu, uyqusirab o'tirib yo tentirab yurib qaytib keladi. Goho juda barvaqt qaytadi, goho juda kech. Qurilishda nimalar bo'layotganidan bexabar, qo'li ishga bormaydi, kunlari qandaydir tuman ichida o'tayotgandek. Kechalari uyqumi, bosinqirashmi, allaqayoqdagi chavalgan hazin o'ylar qiynaydi uni, bu o'ylar orasida esa har safar Fotima qalqib chiqadi-da, ro'parasida turib oladi. Zargarov tongga yaqin sal to'lg'anib tinganda uning tiniq, qoracha badanini ko'ksi bilan sezadi-da, sovuq terga botib o'nidan turib ketadi. Borib, ostonadagi paqirdan suv ichadi [Asqad Muxtor, 137].

Единицы измерения продолжительности события в повествовательном тексте охватывают часы, дни, месяца, годы и т.д. - *soatlab, kun bo'yi, kun davomida, oylab, yillab*. Выражение времени в нарративном тексте на узбекском языке аспектуальная семантика осуществляется также с помощью глагольных суффиксов, номинативных единиц.

Нарративный текст обеспечивает аспектную семантику действия или события как завершенного, так и незавершенного. В нарративе английского и узбекского языков аспектуальность может не проявляться категориальными признаками своей полноты. Это связано с тем, что в нарративном тексте на этих языках последовательность событий выражается в виде целой ситуации, и возникает вопрос о том, являются ли отдельные реалии в ситуации завершенными или незавершенными, или о том, следует ли связывать ситуацию с завершением.

Активизация аспектной и временной категорий в нарративном тексте напрямую зависит от систематического применения темпоральных дейктических средств. В этом контексте в повествовательном тексте на английском языке представлены категории времени, таксиса и аспекта, основанные на эксплицитных формах. Дейктические указатели различают понятие времени, связанное с речевой ситуацией, а в аспектных отношениях обозначают задачи, уточняющие последовательность событий.

Особенности дискурсивно-прагматической функции английского нарративного текста по отношению к временным единицам можно проследить в следующих признаках:

1. Наличие временной основы; при этом время события будет четко определено;

2. Интенсивное развитие событий в прошедшем времени. Темпорально возникает определенное давление;

3. Повторение, последовательность событий в прошедшем времени в данной ситуации возникает семантика итеративности;

4. Последовательность событий в прошедшем времени, эта ситуация порождает ситуации продолжения, итерации;

5. Одно за другим происходят события в прошедшем времени, в которых семантика таксиса активизируется, форма Past Perfect занимает важное место;

6. В данной ситуации итеративность является доминирующей чертой.

Дискурсивно-прагматические характеристики нарративного текста узбекского языка и временные отношения могут быть перечислены в следующих типах.

1. Точный момент событий имеет временную основу;
2. Применительно к речевой ситуации различают, произошли ли события в недавнем или далеком прошлом. При этом наблюдается активизация форм времени глаголов;
3. Последовательность, повторение событий в прошедшем времени зависит от семантики глаголов;
4. Длительность прошедшего времени рассматриваются как временные показатели, так и дискурсивно-прагматические факторы;
5. Нарративное выражение в настоящем времени порождает семантику обычности.

Таблица 2.

Дискурсивно-прагматическое содержание темпоральных средств в нарративном тексте.

	Английский		Узбекский
1	Указывает на конкретный момент во времени.	1	Уточняет, произошли ли события и явления в далёком или близком прошлом по отношению к моменту речи.
2	Уточняет повторяемость событий и явлений во времени.	2	Указывает на формы времени
3	Уточняет ход (развитие) событий и явлений.	3	Уточняет повторяемость событий и явлений.
4	Связывает ход событий и явлений с моментом речи.	4	Служит для различения обычных и продолжительных действий.
5	Активизирует семантику деления событий.	5	Обеспечивает последовательное расположение событий и явлений.

Конечно, связь времени и темпоральных явлений может быть причиной возникновения прагматического значения в тексте. Эти характеристики указывают на то, что выражение временных единиц в повествовательном тексте лежит в основе процесса выражения темпоральности.

Третья глава диссертации называется **“Дейктическое семантическое поле и прагматическая основа темпоральных единиц”**. В ней нарративный текст подвергается анализу для установления взаимной зависимости семантических и прагматических факторов. Нарративное повествование раскрывает содержание различных типов ситуаций. Сцены нарративного изображения охватывают события и обстоятельства. С другой стороны, методы визуализации имеют отношение к состояниям и непрерывным событиям. Вот почему «аспектная информация кодируется в теории нарративного анализа текста»²⁷.

²⁷ Gonzalez M. Pragmatic markers in oral narrative. – Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2004. – P. 11.

В нарративном тексте временные средства служат для выявления ядерных и семантических характеристик реалий во времени и пространстве. Лексико-семантическое поле темпоральности в тексте имеет как непосредственно дискурсивные, так и прагматические черты. Темпоральные средства в нарративном тексте также служат для раскрытия его семантики, не выступая в качестве указателя дейктического времени.

Ядро и семантические характеристики нарративных текстов обычно составляют отношения времени и пространства. Лексико-семантическое поле этого текста составляли существительные, прилагательные, наречия, предлоги и другие части речи. Примечательно, что темпоральные средства в тексте могут выполнять функцию активатора аспектной семантики, не указывая на время текста. *Ср.: Old man Denny, hall-room, fourth floor back, who sat on the lowest step, trying to read a paper by the street lamp, turned over a page to follow up the article about the carpenters' strike. Mrs. Murphy shrieked to the moon: 'Oh, ar-r-Mike, fr Gawd's sake, where is me little bit av a boy?'*[O'Henry, 12].

Значение, выраженное в нарративном тексте, определяет содержание текста. В такой ситуации акцент будет сделан на концепте, а не на грамматике. Формы времени в тексте требуют отдельного рассмотрения. Вместе с тем, аспект составляет смысловую категорию текста. Их связь в тексте обусловлена их непосредственной принадлежностью к семантике глагола. В соответствии с их функцией в тексте важное место занимают категориальные показатели подлежащего. С точки зрения английского языка, наблюдаются случаи, когда отношение принадлежности в тексте также зависит от временного и аспектного аспектов реальности. Пресуппозиция - это компонент значения текста, который не выражается словами, это дополнительный смысл, предварительное знание, которое позволяет понять текст соответствующим образом. Пресуппозицию текста также обычно называют знанием предыстории. Пресуппозиция также может возникать в процессе чтения предшествующего текста или как продукт опыта и знаний составителя текста по конкретному предмету без привязки к тексту в целом. Примечательно, что личные формы глагола в тексте выражают в системе взаимно равноправные реальности. Формы времени в тексте события можно охарактеризовать как движущуюся линию. Вместо этого он используется для связи времени с текущей реальностью. Это состояние мы можем наблюдать в речи.

В нарративе временной дискурс сочетает в себе аспекты соотношения времени наступления события с настоящей реальностью, связи перфективного действия с настоящим, совпадения события с незавершенным временем. Конечно, основное содержание перфекта может быть оценено как значение последовательности, то есть соответствие между прошлым и настоящим событием. Явления перфекта в нарративном тексте служат для определения наличия связи между реальностью и настоящим. *Ср.: Sehrgar doktorning mana bunday so'zlari chiqibdi: Omonboy o'g'lim, endi senga berib yuborganim, sehrli suvdan uch ho'plam emas, olti ho'plam ichasan-u, darhol*

uyquga ketasan, demak, bu gal ikki hissa uxlaysan. O'rningdan turganingda miyangdagi har xil tasvirlar, qulog'ingdagi yoqimsiz ovozlari, peshonangning qizishi butunlay yo'q bo'ladi, sen endi soppa-sog'san, papkangni yelkangga osib, maktabga jo'nayverasan. Shartli savollarni tuzib chiquvchi professor Odil Usmonov» [Asqad Muxtor, 51].

Естественно, эта связь прослеживается до тех пор, пока не будет выражена последовательность между текущим событием и событием, связанным с речью говорящего о реальности. При этом выражение Perfect относилось к завершению отдельного события и продолжению другого. Отношение времени и пространства - это взаимодополняющее отношение антонимов, воспринимаемых как семантический уровень, понимание структурного значения каждой лексемы. Противопоставление пространства и времени определяет смысловую совместимость двух семем.

Нарративный текст включает в себя различные языковые жанры дискурса. Нарративизм как дискурсивный феномен рассматривает модели идей в тексте на нескольких уровнях, выходящих за рамки речевых явлений. Здесь также проявляется когнитивный уровень, на котором читатель воспринимает события таким образом, чтобы они соответствовали законам родного языка. Это, в свою очередь, также предполагает грамматическое обеспечение нарративного текста.

Инхоативность, итеративность и тому подобное, которые отмечаются при формировании фрейма в нарративном тексте, являются одной из его составляющих. Другими словами, выражение этого содержания в нарративном тексте включает в себя определенные фреймы (начало, продолжительность, завершение...). Эти фреймы представляют собой небольшую ситуацию с особым воображением. При этом временные инструменты являются модификаторами фреймов. Проанализируем на примере английского и узбекского языков случаи возникновения этих ситуаций в нарративном тексте: *Ср.: Usually at the weekly hops Maggie kept a spot on the wall warm with her back. She felt and showed so much gratitude whenever a self-sacrificing partner invited her to dance that his pleasure was cheapened and diminished [O'Henry, 28]; Kechasi bir-birlarining pinjilariga kirib uxlashibdi Soraxon tez-tez uyg'onib, olovga cho'p-xasdan tashlab qo'yarkan. Rasuljon bir-ikki uyg'onib «Opa, ertaga bog'chaga bormasam maylimi», deb so'rabdi. Farrux boshini xiyol ko'tarib, ko'zi yumuq emishu, qo'limdagi nonim qani, hozir yeb turuvdim-ku, deb so'rar emish Humoyun, bo'ri kelsa uraman deya, katta toshni quchoqlaganicha tuni bilan hech uyg'onmabdi. Ertalab qulog'idan cho'zib, oyog'idan tortib zo'rg'a uyg'otishibdi [Asqar Muxtor, 58].*

Фреймовое видение тех или иных ситуаций включает в себя связь начала, завершения, результативности, итеративности, инхоативности, процедурности, интегративности, действия и состояния, перехода из одного состояния в другое и аналогичных значений с другими действиями, возникающими в результате отношений между объектом, компонентами субъекта и отношением субъекта к действию. В то время как перечисленные параметры генерируются в различных комбинациях, некоторые типы

фреймов также могут иметь определенные типы и подгруппы. Вот почему фреймы в нарративном тексте могут содержать одно из вышеупомянутых состояний. Как известно, каждая ситуация строится на основе сказуемого. Номинативный компонент сказуемого формируется в зависимости от лексико-семантических, грамматических возможностей глагола, таких как ограниченность / неограниченность в его семантике, противопоставление семантики действия и состояния в ситуациях с участием глагола.

Дейктические единицы используются для идентификации объекта, времени, пространства или явлений в тексте. В канонических речевых ситуациях дейктические элементы обращены к говорящему, а в неканонических ситуациях - к слушателю. В нарративных ситуациях дейктические элементы анализировались по отношению к человеку (персонажу, рассказчику) в роли говорящего²⁸.

При формировании конкретного события требуется установить зависимость типов временного содержания и пространственной информации²⁹.

Порядок выражения аспектуальных значений в обоих языках принципиально различен. В английском языке аспектные явления интерпретируются в зависимости от квантовых свойств аргументов, за исключением переходных, непереходных категориальных признаков глаголов. Применение аргументов напрямую ограничивает семантику предиката. В случае с узбекским языком становится очевидным, что можно наблюдать иное выражение. В узбекском языке аспектные явления обусловлены сочетанием как ведущих, так и вспомогательных глаголов. Немаловажное место в этом занимает общий смысловой состав вспомогательных глаголов. В то время как в рамках текста можно наблюдать, что использование английских предложений выражает отдельные аспектные явления в отрывочных ситуациях в повествовательном порядке, в узбекском языке одно формируется в зависимости от другого. Одно предложение может дополнять аспектную ситуацию, выраженную во втором предложении.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

По результатам анализа аспектуальных и темпоральных средств в нарративных структурах были сделаны следующие выводы:

1. В нарративном дискурсе наблюдается активизация аспектуальной семантики в последовательных ситуациях. При этом перфективная форма обозначает в тексте в таксисном плане последовательность различных действий. В данных ситуациях аспектуальные значения выражаются грамматически с помощью формы плюсквамперфекта. В узбекском языке при выражении подобных действий наблюдается участие деепричастий;

²⁸ Падучева Е.В. Накопитель эффекта и русская аспектология // Вопросы языкознания. № 5. – Москва, 2004. – С. 46-57.

²⁹ Evans V. Language and time: a cognitive linguistics approach. – UK: Cambridge University Press, 2013. – P. 82.

2. К средствам, раскрывающим широкую употребительность аспектуальности в нарративном тексте, относятся темпоральные наречия, эпистемический субъект, предложные сочетания, взаимозависимость предикатов, точность указания временных маркеров. В этих случаях аспектуальная семантика служит для описания длительных ситуаций. Каждое аспектуальное значение в тексте активируется как неотъемлемая часть дискурса. Время и темпоральные средства в нарративном тексте играют важную роль в анализе, определяющем место событий во времени и пространстве;

3. События в нарративности взаимосвязаны и происходят последовательно. Средства, обозначающие их, служат обеспечению характеристики динамичности событий. Динамичность в нарративности демонстрирует взаимосвязь действий, происходящих во времени и пространстве. При этом перфективная форма указывает на ограниченное событие, форма простого времени – на дуративное действие, прогрессивная форма – на продолжительность события. Продолжительность формируется на стыке аспектуальности и темпоральности;

4. Аспектуальность и темпоральность в нарративности автономны, и каждая из них служит для полного раскрытия события. В нарративном тексте временные указатели при событиях с четким временем выполняют дейктическую функцию. Кроме того, время и аспектуальность обеспечивают семантическую связность текста. Темпоральность в нарративном тексте указывает на такие значения, как протекание, совершение, завершенность событий. Предикаты, участвующие в нарративном тексте, различаются в зависимости от специфического языкового состава каждого языка. Так, предикаты английского языка при выражении временной и пространственной локализации событий согласуются с темпоральными средствами в тексте. Предикаты, согласованные с темпоральными средствами в нарративном тексте, обозначают повторяющиеся действия, возникшие в короткий промежуток времени. Предикат в нарративном тексте узбекского языка демонстрирует, как было осуществлено каждое из событий. Протекание событий, имеющих описательное выражение в нарративном тексте, уточняется через аспектуальную семантику. Завершенность, начало, продолжительность, хабитуальность, повторяемость и другие характеристики выражаемых в нарративном тексте событий были непосредственно подвергнуты анализу в рамках аспектуальности;

5. Семантическая оппозиция в аспектуальности занимает важное место в нарративности. Данная оппозиция, противопоставляя имперфективные или перфективные события в нарративности, служит раскрытию хронологических отношений событий. Грамматический аспект связывает события, не специфичные для коммуникативной ситуации в нарративности. При этом грамматический аспект выполняет функцию референции к внутренним временным характеристикам событий. В нарративном тексте события происходят в темпоральности, аспекте, времени, пространстве. Категория времени раскрывает протекание событий, произошедших в

прошлом. В нарративном тексте время и аспект играют важную роль в описании протекания определенных событий во времени, когда они обозначают отдельные события. При этом определяет семантическое содержание результативности, завершенности, продолжительности, итеративности и т.п.;

6. Выраженное в нарративном тексте значение определяет содержание текста. Оно объединяется для раскрытия целостного содержания грамматических, лексических, семантических, синтаксических средств. Временные формы в тексте раскрывают время совершения событий. Время и аспект составляют семантическую категорию текста. Они раскрывают протекание выраженных в тексте событий в временном процессе. В зависимости от их функции в тексте, важное место занимает доминирование или подчиненность между ними, их категориальные показатели. С точки зрения английского языка, наблюдаются случаи, когда доминирование или подчиненность в тексте также зависят от временного и аспектуального аспекта действительности;

7. Пресуппозиция является важным компонентом текста, представляя собой предшествующие знания, позволяющие понять текст. Пресуппозиция, определяемая в процессе чтения предшествующей информации, выполняет функцию входа к событиям, относящимся к последующему протеканию содержания текста. Кроме того, темпоральность в тексте в соответствии с своей функцией выражения обладает грамматической структурой и считается основным показателем статуса временных форм; использование темпоральных единиц в различных дейктических функциях, выражение и структурирование в тексте аспектуальных значений, формирующихся в семантической структуре текста, приобретает следующий вид: проявление нарративного субъекта и его роли; последовательность, продолжительность событий в тексте, время совершения выраженных в тексте событий относительно речевой ситуации (их завершенность, результат); такие характеристики, как количество событий (итеративность), и выражение динамических (аспектуальных, темпоральных) и статических значений через активизацию глаголов, протекание событий, воплощает в себе такие значения, как аспектуальная семантика, передаваемая предикатами, семантика трансформативности;

8. Нарративность – это текст, выражаемый в результате связывания фрагментарных картин на основе когерентности, и именно аспектуальные и темпоральные средства осуществляют эту когерентность. Данная связь в тексте основывается на предикативности и подчиняется семантико-прагматическим факторам. Каждая картина в нарративном тексте обладает аспектуальным статусом как отдельное завершенное событие;

9. Языковой состав текстов, сформированных нарративным способом, состоит из грамматических категорий, таких как модальность, залог, лицо, число, время, аспектуальность. Установлено, что эти категории играют важную роль в определении коммуникативных задач текста. Темпоральность и аспектуальность выражают функцию, связанную с временем речевой

ситуации в общении, ее протеканием, ходом, процессуальностью. Выявлены возможности анализа аспектуальных ситуаций в тексте с точки зрения прагматического подхода с учетом их семантических особенностей;

10. Важным аспектом нарративности является квантитативность, причем количественные показатели в основном определяются с помощью дейктических свойств темпоральных средств. Квантитативность связана с неоднократным повторением событий и изучается в рамках итеративной субкатегории аспектуальности.

**SCIENTIFIC COUNCIL PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02
ON AWARDING SCIENTIFIC DEGREES AT
SAMARKAND STATE INSTITUTE OF FOREIGN LANGUAGES**

SAMARKAND STATE INSTITUTE OF FOREIGN LANGUAGES

BERDIYEVA GUZAL NIZOMJON KIZI

**REALISATION OF TEMPORAL AND ASPECTUAL
SEMANTICS IN NARRATIVE STRUCTURES
(ON THE EXAMPLE OF ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES)**

**10.00.06 – Comparative Literary Criticism, Contrastive, Comparative Linguistics and
Translation Studies**

**DISSERTATION ABSTRACT
for the doctor of philosophy degree (PhD) of philological sciences**

Samarkand – 2026

The theme of the dissertation of the Doctor of Philosophy on philological sciences (PhD) was registered by the Supreme Attestation Commission at the Ministry of Higher Education, Science and Innovations of the Republic of Uzbekistan under the number B2023.4.PhD/Fil4128.

The dissertation was carried out at Samarkand State Institute of Foreign Languages.

The abstract of the dissertation is posted in three languages (Uzbek, Russian, English (summary)) on the webpage of the Scientific Council www.samdhti.uz and on the information and educational portal «Ziyonet» (www.ziyonet.uz).

Scientific supervisor: **Mirsanov Gaybullo Kulmurodivich**
Doctor of Philological Sciences (DSc), Professor

Official opponents: **Suleymanova Nilufar Jabbarovna**
Doctor of Philological Sciences (DSc), Professor

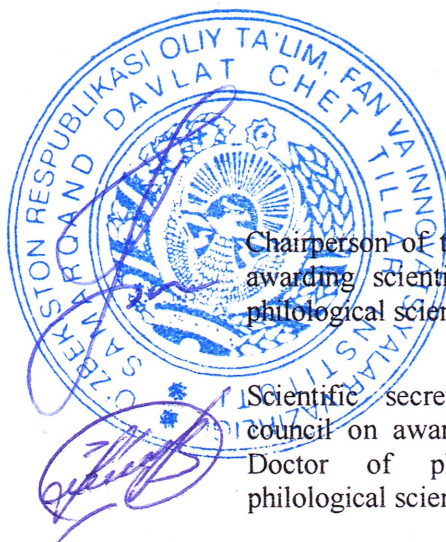
Yusupova Shoira Botirovna
Candidate of philological sciences, Professor

Leading organization: **Karshi State University**

The defense of the dissertation will take place on «24» April 2026 at 10⁰⁰ the meeting of the Scientific Council PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 on awarding scientific degrees at Samarkand State Institute of Foreign Languages. (Address: 140117, Uzbekistan, Samarkand, Gagarin St, 43. Tel: (99866) 238-29-37; fax: (99866) 210-00-18; e-mail: info@samdhti.uz).

The dissertation can be reviewed at the Information and Resource Center of Samarkand State Institute of Foreign Languages (registered under the number №62976). Address: 140117, Samarkand, Gagarin St, 43. Tel.: (99866) 239-29-37.

The dissertation abstract was sent out on «9» April 2026.
(Protocole of register No. 22 dated «9» April 2026).



N.Z. Nasrullaeva
Chairperson of the scientific council on awarding scientific degrees, Doctor of philological sciences (DSc), Professor

U.U. Kuldoshov
Scientific secretary of the scientific council on awarding scientific degrees, Doctor of philosophy (PhD) on philological sciences, Associate professor

D.A. Kiselyov
Chairperson of the scientific seminar at the scientific council on awarding scientific degrees, Doctor of philological sciences (DSc), Professor

INTRODUCTION (Abstract of the PhD dissertation)

The aim of the research work is to identify the components of narrative text, to study the actualization of temporal and aspectual semantics in it in the comparison of English and Uzbek languages.

Temporal means and their aspectual semantics in English and Uzbek narrative texts were selected as the **object of the study**.

The subject of the research is the analysis of the role and meaning of predicates in linking narrative textual components, pragmatic properties organizes.

The scientific novelty of the study is as follows: system interpretation of theoretical approaches to narrative text and interpretation of narrative text theory in the world and Uzbek linguistics has been established; the role of narrative means in narrative text has been substantiated;

functional-semantic aspects of temporal means, their types and functions are proved in English and Uzbek narrative texts on the basis of linguistic examples;

deictic functions of linguistic units providing the realization of space and time in English and Uzbek narrative texts have been determined;

in English and Uzbek it has been proved that aspectual semantics is a functional feature determining its functions in narrative texts, pragmatically substantiating that it is a linking means, and verb forms fulfill the role of a link between narrative sentences.

The scientific and practical significance of the research results.

The collected materials related to the functional peculiarities of the realization of time and space from the components of narrative text, the conclusions drawn as a result of the study of the questions posed, contribute to increasing the influence of narrative text on the content aspect studied in higher education institutions: “topical issues of theoretical grammar”, “Text Linguistics”, “Pragmalinguistics”, “cognitive linguistics”, “communicative Linguistics”, “Semantics” is based on the fact that new textbooks and teaching aids created on the basis of such disciplines as;

it is proved that the conclusions obtained as a result of the study serve as important information for the formation of specific scientific approaches necessary for the development of modern linguistic science, and enrichment of linguistic science with new scientific-theoretical views.

Implementation of the research results.

Introduction of the research results. On the basis of the scientific results and practical suggestions obtained in the study of the realization of temporal and aspect semantics in narrative structures:

Scientific-theoretical conclusions that the interpenetration in the structure of the text of the main linguistic means serving to form the structure of the narrative text is a semantic phenomenon were used in the implementation of the grant project 58545-EPP-1-2017-1-ES-EPPKA2-CBHE-JP CLASS: “Computational linguistics at Central Asian universities” of the European Union Erasmus+ program (reference of Samarkand State Institute of Foreign Languages № 232/02 dated January 25, 2025). As a result, new methods and approaches aimed at

ensuring the harmony of linguistic means in the structure of narrative texts were developed;

scientific-theoretical views on the activation of aspectual and temporal categories as means of shaping the semantic content of English and Uzbek language narrative texts were used at Samarkand State Institute of Foreign Languages in the implementation of the project “English Access Microscholarship Program” in 2022-2024, funded by the U.S. Department of State with the support of the U.S. Embassy in Tashkent and the American Council on International Education, based on a letter from the Ministry of Higher and Secondary Special Education of the Republic of Uzbekistan. As a result, according to scholarly views, narrative texts in English and Uzbek are used for a certain period of time to emphasize the accuracy and coherence of aspectual and temporal categorical phenomena;

the results concerning temporal and aspectual semantics were used in the formation of a database of texts of international treaties in Uzbek within the framework of the applied research project “Creation of a platform of texts of the main international treaties in the field of international law in the Uzbek language” (AI-7823051654). (Tashkent State Law University reference No. 7/63118-4-02 dated December 13, 2024). As a result, legal texts in English and Uzbek are also planned to be used in the subsequent analysis to emphasize the accuracy and consistency of temporal and aspectual semantics;

figurative expression in the narrative, analysis of the interrelation of events reflected in dialogues, aspectual meanings within the discourse were used in the formation of the scripts of the TV programs “Assalom Samarqand” and “Uchqun” of Samarkand Regional TV and Radio Company, which were aired on February 19, 2024 (reference of Samarkand Regional TV and Radio Company №01-07/48 dated February 19, 2024). As a result, the temporal and aspectual interrelation of the events was revealed, as well as how they complement each other.

Structure and scope of the dissertation. The dissertation consists of an introduction, three chapters and a list of references, its volume is 138 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (I часть, part I)

1. Berdiyeva G.N. Temporallikning referensial xususiyatlari // “Ilm sarchashmalari”: Urganch davlat universitetining ilmiy-nazariy, metodik jurnali, 2022. -B. 56-58.
2. Бердиева Г.Н. Темпораллик ва замоннинг назарий талқини // Хорижий филология. Илмий-услубий журнал. – Самарканд: СамДЧТИ, 2022. - № 2 (83). – Б.125-131.
3. Бердиева Г.Н. Нарратив матнда темпораллик семантик майдони //Сўз санъати халқаро журнали №6(2023) DOI //http://dx.doi.org/10.26739/2181-9297-2023-6 -B. 172-177.
4. Бердиева Г.Н. Темпораллик ва унинг дейктик хусусиятлари // Tilshunoslikning va lingvodidaktikaning istiqbolli yo‘nalishlari. 2023. -B.53-55.
5. Бердиева Г.Н. Нарратив матннинг семантик тавсифи // Buyuk ipak yo‘lida umuminsoniy va milliy qadriyatlar: til, ta’lim va madaniyat 2023. -B. 220-222.
6. Berdiyeva G.N Interpretation of Pragmatics and Semantics in Narrative text //Miasto przyszlosci Kielce 2024. ISSN-L: 2544-980X . Vol. 55, 2024. -P. 632-636.
7. Бердиева Г.Н. Матннинг дискурсив тавсифи //“Ilm fan yangiliklari” mavzusidagi respublika ilmiy masofaviy onlayn konferensiya. -Andijon, 2024. – B. 127-128.
8. Бердиева Г.Н. Нарратив матнда замон шакллариининг фаоллашуви // “Yangi O‘zbekiston taraqqiyotida tadqiqotlarning o‘rni va rivojlanish omillari”: Respublika ilmiy masofaviy onlayn konferensiya. 14-to‘plam 1-son. 01.12.2024. - B. 114-118.

II bo'lim (II часть, part II)

9. Бердиева Г.Н. Нарратив тузилмада темпораллик бирликларининг когнитив ифодаси //“Хорижий tillarni o‘qitish metodikasi -innovatsiyalar, an’analalar, muammolar va yechimlar”: Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya // https:// doi.org / 10.5281/zenodo.10815214 - B. 176-178.
10. Berdiyeva G.N Ingliz va o‘zbek narrativ tuzilmalarida aspektual semantika faollashuvi //“Хорижий filologiya, adabiyotshunoslik va tarjimashunoslik masalalari”: Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya 30-mart, 2024. – B. 207-209.
11. Бердиева Г.Н. Аспектуал таснифнинг нарратив тузилмаларда воқеланиши // “Raqamlashtirilgan ta’lim muhitida tillar o‘qitish hamda lingvokulturologiyaning dolzarb masalalari: muammo va yechimlar”: Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya 17-may,2024. -B. 612-615.

12. Berdiyeva G.N. Activation of aspectual semantics in English and Uzbek narrative structures // International conference on Philology, Methodology, Translation studies: current issues of modern Science. November 8-9, 2024. – P. 168-170.

13. Berdiyeva G.N The role of adverbials in narrative text // “Ta’limning zamonaviy transformatsiyasi”: Respublika onlayn ilmiy amaliy konferensiyasi. 16 to‘plam 1-son fevral 2025. - P. 217-219.

Avtoreferat Samarqand davlat chet tillar instituti "Xorijiy filologiya" jurnali tahririyatida tahrirdan o'tkazilib, o'zbek, rus va ingliz tillaridagi matnlari o'zaro muvofiqlashtirildi. (07.04.2026-yil).



Bosmaxona tasdiqnomasi:



4268

2026-yil 8-aprelda bosishga ruxsat etildi:
Ofset bosma qog'oz. Qog'oz bichimi 60x841/16.
"Times new roman" garnituras. Ofset bosma usuli.
Hisob-nashriyot t.: 3,2. Shartli b.t. 2,7.
Adadi 100 nusxa. Buyurtma №08/04.

SamDCHTI tahrir-nashriyot bo'limida chop etildi.
Manzil: 140117, Samarqand sh., Gagarin ko'chasi, 43.